ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2057

z 2. mája 2016

o štátnej pomoci a opatreniach SA.29338 (2013/C-30) a SA.44910 (2016/N) v prospech spoločnosti HSH Nordbank AG

[oznámené pod číslom C(2016) 2689]

(Iba nemecké znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili pripomienky v súlade s uvedenými ustanoveniami ([1]),

keďže:

1. POSTUP

(1) Komisia vydala 20. septembra 2011 rozhodnutie (ďalej len „rozhodnutie z roku 2011“) ([2]), na základe ktorého povolila viaceré opatrenia pomoci v prospech banky HSH Nordbank AG (ďalej len „HSH“ alebo „banka“). HSH je nemecká krajinská banka, ktorá je vo väčšinovom vlastníctve dvoch spolkových krajín (ďalej len „spolkové krajiny“ alebo „verejní vlastníci“), konkrétne spolkovej krajiny Šlezvicko-Holštajnsko (ďalej len „Šlezvicko-Holštajnsko“) a Slobodného a hanzového mesta Hamburg (ďalej len „Hamburg“). Tieto opatrenia zahŕňajú okrem iného záruku druhej straty (ďalej len „záruka“) v nominálnej hodnote 10 miliárd EUR, ktorú poskytla verejnoprávna inštitúcia HSH Finanzfonds AöR (ďalej len „Finanzfonds AöR“ alebo „ručiteľ“). Komisia už túto záruku predbežne povolila v skoršom rozhodnutí o pomoci na záchranu vydanom v roku 2009.

(2) Banka HSH sa 9. marca, 18. júna a 6. septembra 2011 dohodla s ručiteľom o výpovedi časti záruky druhej straty, a teda na znížení maximálnej sumy záruky na 7 miliárd EUR. Následne sa v pláne reštrukturalizácie, na ktorom bolo založené rozhodnutie z roku 2011, vychádzalo z toho, že banka HSH musí platiť poplatky za záruku len vo výške 7 miliárd EUR ([3]).

(3) Nemecko 22. mája 2013 oznámilo Komisii na schválenie opätovné zvýšenie maximálnej sumy záruky zo 7 miliárd EUR na 10 miliárd EUR, ktoré plánovali Šlezvicko-Holštajnsko a Hamburg. Nemecko spoločne s oznámením poskytlo tiež aktualizovaný strednodobý obchodný plán banky HSH na obdobie rokov 2013 až 2015.

(4) Komisia listom z 21. júna 2013 (ďalej len „rozhodnutie o začatí konania“) oznámila Nemecku, že opätovné zvýšenie maximálnej sumy záruky o 3 miliardy EUR posúdila ako novú pomoc, ktorú predbežne schvaľuje; ďalej informovala Nemecko o svojom rozhodnutí začať v súvislosti s touto pomocou konanie podľa článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

(5) Rozhodnutie Komisie o začatí konania bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([4]). Komisia vyzvala zúčastnené strany, aby predložili pripomienky.

([1]) Ú. v. EÚ C 315, 29.10.2013, s. 81.
([2]) Rozhodnutie Komisie 2016/477/EÚ z 20. septembra 2011 o Štátnej pomoci SA.29338 (C 264/09 (ex N 264/09)) Nemeckej spolkovej republiky v prospech HSH Nordbank AG (Ú. v. EÚ L 225, 21.8.2012, s. 1).
([3]) Pozri rozhodnutie z roku 2011, odôvodnenie 48.
([4]) Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

(6) Nemecko predložilo pripomienky k rozhodnutiu o začatí konania listom z 30. septembra 2013. Komisia nedostala žiadnu pripomienku od iných tretích strán.

(7) Nemecko v liste z 20. decembra 2013 predložilo Komisii prvý plán reštrukturalizácie a prisľúbilo tento plán aktualizovať po predložení ročnej závierky banky HSH za rok 2013 a vychádzať z konzervatívnych predpokladov. Nemecko 28. apríla 2014 poskytlo aktualizovaný plán reštrukturalizácie a 17. apríla 2015 predložilo na základe ďalších stretnutí a výmeny korešpondencie novú aktualizáciu.

(8) V rámci komunikácie nemeckých orgánov s útvarmi Komisie nebolo vyjasnené, či tieto plány majú predpoklady odstrániť pochybnosti Komisie uvedené v rozhodnutí o začatí konania týkajúce sa návratu k životaschopnosti banky HSH. Nemecké orgány preto zvážili navrhnúť Komisii v priebehu roka 2015 alternatívne riešenia. Nemecké orgány však napokon tieto úvahy nerealizovali.

(9) Zástupcovia verejných vlastníkov, Nemeckej spolkovej republiky a Komisie dosiahli 19. októbra 2015 dohodu o hlavných prvkoch oznámenia. Opatrenia zahŕňajú v podstate rozdelenie banky na holdingovú spoločnosť a operatívnu dcérsku spoločnosť, ktorá ďalej vykonáva bežné obchody banky. Následne má byť dcérska spoločnosť buď predaná, alebo po neúspešnom uzavretí procesu odpredaja má ukončiť nové obchody a spravovať aktíva s cieľom riešenia krízovej situácie.

(10) Nemecko 21. marca 2016 nanovo oznámilo Komisii na schválenie opätovné zvýšenie záruky z roku 2013 ako pomoc na odpredaj, resp. riešenie krízovej situácie banky HSH, a zároveň predložilo príslušné záväzky ([5]).

2. **OPIS**

2.1. **Príjemca**

(11) Banka HSH je akciová spoločnosť podľa súkromného práva, ktorá vznikla v roku 2003 zlúčením bývalej krajinskej banky Hamburgische Landesbank a banky Landesbank Schleswig-Holstein. Hamburg a Šlezvicko-Holštajnsko sú väčšinoví vlastníci banky HSH. Spolu držia 85,38 % akcií banky, či už priamo, alebo cez Finanzfonds AöR, verejnoprávnu inštitúciu, ktorú zriadili Hamburg a Šlezvicko-Holštajnsko ([6]). Zväz Sparkassen- und Giroverband für Schleswig-Holstein (Zväz sporiteľní Šlezvicka-Holštajnska) má 5,31 % a skupina deviatich trustov, ktorým radí spoločnosť J. C. Flowers, má 9,31 % akcií. Z historických dôvodov má banka HSH dve hlavné sídla, v Hamburgu a v Kieli.

(12) Banka HSH je s celkovou sumou súvahy skupiny 105 miliárd EUR (stav z 30. septembra 2015) piatou najväčšou skupinou zo siedmich nemeckých skupín bánk spolkových krajín. Ťažiskami banky, ktorej obchodná činnosť je zameraná predovšetkým na severné Nemecko a nemecké aglomerácie, sú oblasti firemných zákazníkov, nehnuteľností a privátneho bankovníctva. Predmetom činností s firemnými zákazníkmi vo vnútrozemí a aj v zahraničí je okrem energetických a infraštruktúrnych projektov v prvom rade oblasť financovania lodí.

(13) V roku 2009 poskytla inštitúcia Finanzfonds AöR banke kapitál vo výške 3 miliardy EUR a zároveň jej s účinnosťou od 1. apríla 2009 poskytla záruku druhej straty vo výške 10 miliárd EUR. Okrem toho poskytol nemecký Fond na stabilizáciu finančného trhu (Sonderfonds Finanzmarktstabilisierung, ďalej len „SoFFin“) banke HSH záruky na emisiu nových dlhopisov vo výške 17 miliárd EUR. Táto pomoc bola povolená rozhodnutím z roku 2011 na základe plánu reštrukturalizácie a príslušných záväzkov, ako aj na základe podmienok týkajúcich sa odmien a rozdelenia zaťaženia.

(14) V pláne reštrukturalizácie, ako aj v príslušných záväzkoch Nemecka sa predpokladalo obmedzenie obchodnej činnosti banky v oblasti financovania lodí a diverzifikácia jej obchodných modelov. Banka musela znížiť svoje súvahové riziko tak, že obmedzila svoju obchodnú činnosť v cyklických oblastiach, ako je financovanie lodí a lietadiel, musela zlepšiť vyváženosť svojho súboru činností silnejším zameraním sa na regionálnych firemných zákazníkov a obchod s nehnuteľnosťami a stabilizovať svoje financovanie znížením závislosti od veľkoobchodného financovania, okrem iného v USD.

([5]) Nemecko 27. apríla 2016 predložilo úpravu zoznamu záväzkov na opravu chyby v jednom záväzku.
([6]) Prostredníctvom inštitúcie Finanzfonds AöR majú obidve spolkové krajiny 65 %; Hamburg má priamo 10,8 % a Šlezvicko-Holštajnsko 9,58 %.

(15) V priebehu roka 2011 bola maximálna suma záruky druhej straty na podnet banky HSH postupne znížená na 7 miliárd EUR (v marci, júni a septembri 2011 vždy o 1 miliardu EUR). Týmto znížením, ktoré sa bralo do úvahy aj v pláne reštrukturalizácie, ktorý slúžil ako podklad pre rozhodnutie z roku 2011, klesli aj poplatky, ktoré banka HSH musela platiť inštitúcii Finanzfonds AöR.

(16) Zatiaľ čo v pláne reštrukturalizácie z roku 2011 sa vychádzalo z obnovenia chartrových cien, chartrové ceny v roku nasledujúcom po rozhodnutí z roku 2011 naproti tomu klesli o približne tretinu, najmä v oblasti kontajnerových lodí; trhová hodnota lodí sa vyvíjala podobne. Hoci banka HSH značne znížila svoju obchodnú činnosť v oblasti financovania lodí, príslušné úverové portfólio zostalo dôležitou obchodnou oblasťou. V dôsledku toho banku HSH silno postihol tento vývoj – ten spoločne s výmenným kurzom EUR/USD tvoria najdôležitejšie faktory pravdepodobnosti zlyhania portfólia lodných úverov banky HSH, a tým aj prevencie rizika úverových operácií.

(17) Orgán dohľadu preto banku v roku 2013 požiadal, aby maximálnu sumu záruky opäť zvýšila o 3 miliardy EUR na pôvodnú výšku 10 miliárd EUR. Keď Komisia predbežne schválila toto opätovné zvýšenie v júni 2013 ako nové opatrenie pomoci, vyjadrila na základe obchodného plánu predloženého s oznámením o opätovnom zvýšení pochybnosti o návrate k dlhodobej životaschopnosti banky HSH a položila otázku, či banka HSH nemusí prispôsobiť svoju obchodnú stratégiu a zvážiť alternatívne opatrenia na dosiahnutie tohto cieľa ([7]).

(18) Po rozhodnutí o začatí konania zaostávali výsledky banky HSH nielen výrazne za plánom reštrukturalizácie, z ktorého vychádzalo schválenie pomoci na reštrukturalizáciu v rozhodnutí z roku 2011, ale aj za rôznymi aktualizovanými dočasnými plánmi, ktoré boli predložené útvarom Komisie.

2.2. **Opatrenia**

2.2.1. *Opätovné zvýšenie maximálnej sumy záruky v júni 2013 (ďalej len „opatrenie z roku 2013“)*

(19) V prípade tohto opatrenia ide o opätovné zvýšenie maximálnej sumy záruky druhej straty opísané v odôvodnení 17. V rámci tejto záruky druhej straty ručiteľ ručí len za straty z garantovaného portfólia, ktoré presiahnu tranžu prvej straty vo výške 3,2 miliardy EUR, ktorú znáša banka HSH. Po opätovnom zvýšení maximálnej sumy na 10 miliárd EUR záruka vykompenzuje len straty v garantovanom portfóliu od 3,2 do 13,2 miliardy EUR ([8]).

(20) Garantované portfólio malo počiatočnú účtovnú hodnotu približne 185 miliárd EUR, čo v roku 2009 zodpovedalo približne 75 % sumy súvahy banky. V prípade garantovaných aktív išlo zväčša o úvery pre zákazníkov (spočiatku 115 miliárd EUR), ale aj o cenné papiere s pevným úročením (spočiatku 27 miliárd EUR), dlhopisové pôžičky (spočiatku 15 miliárd EUR), platobné záruky (spočiatku 5 miliárd EUR) a cenné papiere zabezpečené aktívami (spočiatku 9 miliárd EUR) ([9]).

(21) Na konci roka 2015 zostávalo v rámci záruky už len 50 miliárd EUR aktív meraných podľa výšky pohľadávok v prípade zlyhania (expozícia pri zlyhaní, ďalej len „EAD“) ([10]). V prípade týchto zvyšných aktív ide takmer výlučne o úvery pre zákazníkov, predovšetkým v obchodných oblastiach financovania lodí, firemných zákazníkov a nehnuteľností.

(22) Vyplatenie zo záruky sa poskytuje, keď sa garantované aktíva vyrovnajú pre banku so stratou a spotrebuje sa celá tranža prvej straty vo výške 3,2 miliardy EUR. Doteraz boli s garantovanými aktívami započítané straty len vo výške približne 1,6 miliardy EUR. Okrem toho má záruka aj pozitívny účtovný účinok, lebo kompenzuje prevenciu úveru vykonanú pre garantované portfólio pre úverové operácie a spôsobí, že orgán dohľadu a banka počítajú a kontrolujú „virtuálne“ čerpanie záruky, t. j. predpokladané vyplatenie v rámci skupiny. Napokon, s výhradou diskrečnej právomoci orgánov dohľadu sa značne zníži riziková váha garantovaných aktív počas trvania záruky.

(23) Banka HSH platí za záruku ročnú základnú prémiu 4 % a doplnkovú prémiu 3,85 %.

([7]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 54.
([8]) Podrobný opis záruk sa uvádza v odôvodneniach 42 až 47 rozhodnutia z roku 2011.
([9]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 13.
([10]) Expozícia pri zlyhaní označuje predpokladanú stratu banky v prípade zlyhania protistrany. Používa sa na výpočet úverového rizika finančných inštitúcií.

(24) Ročná základná prémia vo výške 4 % sa počíta zo zvyšnej maximálnej sumy; skladá sa z dvoch zložiek – z odmeny 2,20 % a vrátenia finančných prostriedkov (claw-back) vo výške 1,80 %. V dôsledku toho čerpanie záruky bankou nespôsobuje zníženie vymeriavacieho základu prémie za záruku. Banka HSH musí platiť ročnú základnú prémiu, kým sa záruka úplne nevyčerpá alebo nevypovedá, takže nezostane žiadna záruka. Podľa súčasných prognóz nebude portfólio vyrovnané pred koncom roka 2025.

(25) Banka HSH musí platiť ročnú doplnkovú prémiu vo výške 3,85 % od roku 2009 do roku 2019 zo skutočnej výšky strát zúčtovaných v rámci záruky, ak nebude záruka do roku 2019 úplne vyčerpaná alebo vypovedaná. Suma platená za túto prémiu bude preto známa, až keď bude záruka úplne vyrovnaná – vyčerpaná alebo vypovedaná. Doplnková prémia podlieha ďalej konsolidačnému prísľubu, ktorý chráni kapitálovú primeranosť banky. Keď podiel kapitálu Tier 1 banky klesne pod minimálny podiel 10 % vlastného kapitálu Tier 1, platby sa odložia najviac do roku [2030 – 2040] (*). Ručiteľ je oprávnený zriecť sa svojho nároku na doplnkovú prémiu v prípade úspešného odpredaja banky.

2.2.2. *Opatrenia z roku 2016*

(26) Nemecko 21. marca 2016 oznámilo Komisii tieto dve opatrenia:

1. rozdelenie banky HSH na holdingovú spoločnosť (ďalej len „HoldCo“) a operatívnu dcérsku spoločnosť (ďalej len „OpCo“) a rozdelenie záväzkov týkajúcich sa platenia poplatkov za záruku na tieto dve spoločnosti (ďalej len „1. opatrenie z roku 2016“);

2. prevod aktív za trhové ceny vo výške 6,2 miliardy EUR zo spoločnosti OpCo na Šlezvicko-Holštajnsko a Hamburg (ďalej len „2. opatrenie z roku 2016“).

(27) Bližšie údaje o rozdelení a o prevode aktív vo výške do 6,2 miliardy EUR EAD sa uvádzajú v príslušných záväzkoch v priloženom zozname (ďalej len „zoznam záväzkov“), ktorý Nemecko predložilo s oznámením z 21. marca 2016 (pozri prílohu I) ([11]).

(28) V rámci 1. opatrenia z roku 2016 si spoločnosť OpCo ponechá všetky aktíva a záväzky banky HSH vrátane garantovaných aktív, samotnej záruky a bankovej licencie. Ako poplatok za ponechanie záruky bude spoločnosť OpCo platiť odmenu vo výške 2,20 % z nevyčerpanej časti záruky ([12]). Všetky ostatné záväzky v rámci zmluvy o poskytnutí záruky prevezme spoločnosť HoldCo, t. j. základnú prémiu vo výške 2,20 % ako odmenu za vyčerpanú časť záruky, základnú prémiu vo výške 1,80 % uvedenú v rozhodnutí z roku 2011 ako vrátenie prostriedkov a doplnkovú prémiu vo výške 3,85 % vrátane konsolidačného prísľubu ([13]).

(29) Spoločnosť HoldCo bude čistou holdingovou spoločnosťou bez operatívnych činností. Aktíva spoločnosti HoldCo budú zahŕňať minimálne 90 % podielov v spoločnosti OpCo, ako aj obmedzené likvidné prostriedky, ktoré poskytne spoločnosť OpCo ([14]) spoločnosti HoldCo na krytie prevádzkových nákladov a platby splatných poplatkov za záruku. Pasíva spoločnosti HoldCo budú tvoriť záväzky týkajúce sa platenia poplatkov za záruku prevzaté v rámci rozdelenia. V záujme minimalizácie rizika platobnej neschopnosti spoločnosti HoldCo sa medzi spoločnosťou HoldCo a ručiteľom uzavrie v súvislosti s týmito záväzkami dohoda o podriadení pohľadávok. V rámci tejto dohody môžu byť prípadné platby, ktoré spoločnosť HoldCo nie je schopná vyplatiť, odložené do ďalšieho dátumu vyplatenia s úrokovou sadzbou 10 %.

(30) Spoločnosť OpCo bude v rámci sprievodného opatrenia oprávnená predať spolkovým krajinám aktíva vo výške do 6,2 miliardy EUR EAD za trhové ceny. Tento prevod môže prebiehať v rôznych tranžiach ([15]). Komisia pred predajom aktív vykoná nezávislé preskúmanie trhovej ceny na základe nezávislého ocenenia týchto hodnôt. Ak sa prevod vykoná po skončení augusta 2016, bude potrebné nové posúdenie Komisie ([16]).

(*) Dôverné informácie.
([11]) Pozri body 2 a 4 zoznamu záväzkov.
([12]) Pozri bod 3.1 zoznamu záväzkov.
([13]) Pozri poznámku pod čiarou č. 12.
([14]) Pozri bod 2.3 zoznamu záväzkov.
([15]) Podrobné údaje sa uvádzajú v bode 4.2 zoznamu záväzkov.
([16]) Pozri body 4.1 a 4.2 zoznamu záväzkov.

2.3. **Záväzky**

(31) Okrem záväzkov v súvislosti s rozdelením na spoločnosť HoldCo a spoločnosť OpCo a rozdelením platieb poplatkov za záruku (pozri odsek 2.2.2) predložilo Nemecko ďalšie záväzky. Ide pritom najprv o záväzok predať podiely spoločnosti HoldCo v spoločnosti OpCo najneskôr do 28. februára 2018 prostredníctvom nediskriminačného, súťažného a transparentného postupu výzvy na predkladanie ponúk ([17]). V záujme včasného vykonania tejto privatizácie predložia nemecké orgány Komisii pred začiatkom postupu odpredaja plán s príslušným harmonogramom ([18]). Ak bude postup odpredaja úspešne uzavretý s výsledkom pozitívnej ponukovej ceny bez pomoci (s ponechaním záruky), oznámi sa plánované nadobudnutie Komisii na účely kontroly životaschopnosti novej podnikovej štruktúry. Nadobudnutie sa neuskutoční pred rozhodnutím Komisie o schválení ([19]). Banka prijme pri úspešnom uzatvorení postupu odpredaja nový názov ([20]).

(32) Ak postup odpredaja nebude úspešne uzavretý do uplynutia lehoty na odpredaj, t. j. postup nepovedie k pozitívnej ponukovej cene bez pomoci (s ponechaním záruky), alebo ak Komisia dôjde k výsledku, že začlenenie spoločnosti OpCo do novej podnikovej štruktúry nepovedie k dlhodobo ziskovému obchodnému modelu, Nemecko sa zaviazalo, že spoločnosť OpCo ukončí nové obchody a svoje aktíva bude spravovať s výlučným cieľom usporiadaného riešenia krízovej situácie ([21]). Nemecko sa zaviazalo, že spoločnosť HoldCo bude riadiť spoločnosť OpCo počas lehoty na odpredaj s cieľom udržania jej hospodárskej životaschopnosti, jej konkurencieschopnosti a jej predajnosti ([22]). Na tento účel sa prijmú ďalšie opatrenia zamerané na zníženie nákladov spoločnosti OpCo (administratívne náklady neprekročia [570 – 590] miliónov EUR v roku 2016 a [520 – 550] miliónov EUR v roku 2017), posilnenie kapitálovej základne (okrem iného prostredníctvom dobrovoľného riadenia pasív pod podmienkou schválenia Komisiou), obozretné obchodné správanie a nevyplácanie dividend, resp. nevyplácanie iných platieb z nástrojov závislých od zisku, ako sú napr. hybridné finančné nástroje ([23]).

(33) Okrem toho suma súvahy spoločnosti OpCo neprekročí výšku [100 – 110] miliárd EUR v roku 2016 a [90 – 100] miliárd EUR v roku 2017 ([24]). V oblasti financovania lodí spoločnosť OpCo ďalej zníži svoju obchodnú činnosť a obmedzí nové obchody v tejto oblasti na [1 – 2] miliardy EUR ([25]). Nemecko sa ďalej zaviazlo splniť určité záväzky priložené k rozhodnutiu z roku 2011, napríklad neobnovenie činnosti v oblasti objektového financovania lietadiel ([26]), žiadny vonkajší rast nadobudnutím kontroly nad iným podnikom ([27]), nevykonávanie cieleného obchodovania na vlastný účet ([28]) a nevyužívanie poskytnutých opatrení pomoci alebo z nich vyplývajúcich výhod oproti konkurentom na reklamu ([29]).

(34) Nemecko sa napokon zaviazalo, že spoločnosť OpCo dodrží určité ukazovatele likvidity ([30]), ako aj obmedzenia týkajúce sa odmeňovania svojich zamestnancov, orgánov a dôležitých subjektov pomáhajúcich pri plnení. Celková výška odmien poskytnutá týmto osobám neprekročí pätnásťnásobok vnútroštátnej priemernej mzdy Nemecka alebo desaťnásobok priemernej mzdy banky HSH Nordbank (pred rozdelením) ([31]).

2.4. **Dôvody na začatie konania**

(35) Ako sa uvádza v odôvodneniach 2 a 15, maximálna suma záruky bola v roku 2011 znížená na 7 miliárd EUR, v júni 2013 však musela byť z dôvodu zhoršenia stavu trhov lodnej dopravy opäť zvýšená na pôvodnú maximálnu sumu 10 miliárd EUR (pozri odôvodnenia 16 a 17).

([17]) Pozri bod 5.1 zoznamu záväzkov.
([18]) Pozri bod 5.4 zoznamu záväzkov.
([19]) Pozri bod 5.7 zoznamu záväzkov.
([20]) Pozri bod 5.8 zoznamu záväzkov.
([21]) Pozri bod 5.9 zoznamu záväzkov.
([22]) Pozri bod 6 zoznamu záväzkov.
([23]) Pozri bod 6 písmená a) až e) zoznamu záväzkov.
([24]) Pozri bod 7.1 zoznamu záväzkov.
([25]) Pozri bod 7.5 zoznamu záväzkov.
([26]) Pozri bod 7.2 zoznamu záväzkov.
([27]) Pozri bod 8 zoznamu záväzkov.
([28]) Pozri bod 10 zoznamu záväzkov.
([29]) Pozri bod 12 zoznamu záväzkov.
([30]) Pozri bod 11 zoznamu záväzkov.
([31]) Pozri bod 14.2 zoznamu záväzkov.

(36) Nemecko oznámilo toto opätovné zvýšenie Komisii na schválenie. Podľa nemeckých orgánov predstavuje záruka pomoc; vyjadrili však pochybnosti so zreteľom na to, či pri opätovnom zvýšení maximálnej sumy na 10 miliárd EUR ide o novú pomoc, keďže táto istá maximálna suma už bola schválená v rozhodnutí z roku 2011 ([32]). Pre prípad, že by Komisia opätovné zvýšenie posúdila ako novú pomoc, Nemecko argumentovalo, že rozhodnutím z roku 2011 ju už vyhlásila za zlučiteľnú s vnútorným trhom ([33]).

(37) Komisia však opätovné zvýšenie posúdila v rozhodnutí o začatí konania ako novú pomoc. Po prvé, zvýšenie záruky bolo v prospech medzinárodne pôsobiacej banky poskytnuté od inštitúcie Finanzfonds AöR, ktorá je vo vlastníctve Hamburgu a Šlezvicka-Holštajnska, t. j. zo štátnych zdrojov, takže ovplyvňuje hospodársku súťaž v bankovom odvetví a má účinky na vnútroštátny obchod ([34]). Keďže záruka od súkromného investora by nebola poskytnutá za rovnakých podmienok, poskytla banke HSH výhodu, ktorá predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ ([35]).

(38) Po druhé, Komisia v rozhodnutí o začatí konania vysvetlila, že výpoveď záruky má záväzný charakter a – na rozdiel od stanoviska Nemecka, že opätovné zvýšenie nemožno posúdiť ako novú pomoc, lebo maximálna suma 10 miliárd EUR už bola schválená v rozhodnutí z roku 2011 – obnovenie sa považuje za novú dohodu medzi ručiteľom a subjektom, ktorému sa poskytuje záruka, založenú na novom hospodárskom posúdení rizikových faktorov, ktoré sa v priebehu času mohli zmeniť. Pretože v schválených podmienkach záruky v rozhodnutí z roku 2011 sa neplánovalo zvýšenie maximálnej sumy záruky, vyžadovala sa zmena podmienok záruky platných predtým. Preto Komisia zvýšenie posúdila ako poskytnutie novej záruky ([36]).

(39) Pokiaľ ide o predbežnú zlučiteľnosť pomoci s vnútorným trhom, Komisia pri posúdení v rozhodnutí o začatí konania vychádzala z článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ, podľa ktorého možno štátnu pomoc považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ak je určená na „nápravu vážnej poruchy fungovania v hospodárstve členského štátu“. So zreteľom na stále nestabilnú situáciu na finančných trhoch Komisia uznala, že krach banky HSH by mohol priamo ovplyvniť finančné trhy, a tým aj celé nemecké hospodárstvo ([37]). Pokiaľ ide o zásady uplatniteľné na štátnu pomoc pre finančné inštitúcie, Komisia odkázala na bod 15 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 ([38]); v čase rozhodnutia o začatí konania boli tieto zásady ďalej rozpracované v oznámení o rekapitalizácii ([39]) a v oznámeniach o predĺžení z roku 2010 a z roku 2011 ([40]).

(40) Ako už bolo uvedené, Nemecko v roku 2013 pre prípad, že Komisia zvýšenie maximálnej sumy záruky posúdi ako novú pomoc, tvrdilo, že zlučiteľnosť s vnútorným trhom už bola skonštatovaná v rozhodnutí z roku 2011, takže Komisia je teraz viazaná na toto posúdenie a nemôže vyvodiť žiadny iný záver ([41]).

(41) Komisia v rozhodnutí o začatí konania vysvetlila, že maximálna suma 10 miliárd EUR síce bola v roku 2011 vyhlásená za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ale toto posúdenie vychádzalo zo záruky, ktorú Nemecko oznámilo 30. apríla 2009, ako aj z hospodárskej situácie v čase vydania rozhodnutia z roku 2011 a finančných prognóz, ktoré banka HSH predložila ako podklad na preskúmanie v danom rozhodnutí. V pláne reštrukturalizácie sa teda vtedy vychádzalo z toho, že banka HSH musí platiť poplatky za záruku len vo výške 7 miliárd EUR ([42]).

(42) Komisia ďalej vo svojom rozhodnutí o začatí konania uviedla, že faktory relevantné na posúdenie zlučiteľnosti novej pomoci s vnútorným trhom boli relevantné aj pri predchádzajúcom posúdení, tieto faktory sa však musia preskúmať vo svojej terajšej forme. Preto treba v súvislosti s rozhodnutím o zlučiteľnosti pomoci s vnútorným trhom posúdiť najmä životaschopnosť banky HSH na základe aktuálnej hospodárskej situácie ([43]).

([32]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 30.
([33]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 31.
([34]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenia 38 a 39.
([35]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 40.
([36]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 41.
([37]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 45.
([38]) Oznámenie Komisie – Uplatnenie pravidiel štátnej pomoci na opatrenia prijaté v prospech finančných inštitúcií v súvislosti so súčasnou globálnou finančnou krízou (Ú. v. EÚ C 270, 25.10.2008, s. 8).
([39]) Oznámenie Komisie – Rekapitalizácia finančných inštitúcií v súčasnej finančnej kríze: obmedzenie pomoci na nevyhnutné minimum a opatrenia proti neprimeranému narušeniu hospodárskej súťaže (Ú. v. EÚ C 10, 15.1.2009, s. 2).
([40]) Oznámenie Komisie o uplatnení pravidiel pre štátnu pomoc na podporné opatrenia v prospech bánk v súvislosti s finančnou krízou od 1. januára 2011 (Ú. v. EÚ C 329, 7.12.2010, s. 7) a oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci na podporné opatrenia v prospech bánk v súvislosti s finančnou krízou od 1. januára 2012 (Ú. v. EÚ C 356, 6.12.2011, s. 7).
([41]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 47.
([42]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 48.
([43]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 49.

(43) Komisia v tejto súvislosti uviedla, že hospodárska situácia v odvetví lodnej dopravy – ktorá je hlavnou oblasťou obchodnej činnosti banky HSH a ktorá bola už v rozhodnutí z roku 2011 označená ako problematická pre ziskovosť banky – sa medzičasom ešte zhoršila. Kríza v odvetví lodnej dopravy sa tak ukázala ako dlhšia a závažnejšia, ako sa očakávalo, ovplyvnila bonitu oblasti financovania lodí vo všeobecnosti a viedla k zvýšeniu rizikovo vážených aktív banky HSH ([44]).

(44) Komisia vo svojom rozhodnutí o začatí konania uviedla, že zvýšenie záruky povedie k vyšším poplatkom za záruku približne o 1 miliardu EUR a že tieto zvýšené náklady značne ovplyvnia budúcu životaschopnosť banky HSH ([45]).

(45) Aj keď zvýšené poplatky za záruku boli zahrnuté v obchodnom pláne predloženom v roku 2013 spoločne s oznámením o opätovnom zvýšení záruky, Komisia mala pochybnosti o spoľahlivosti predpokladov, z ktorých vychádzal obchodný plán, a ďalej skonštatovala, že neexistuje aktualizovaný záťažový scenár. Pretože banke HSH sa nepodarilo dosiahnuť finančné prognózy predpokladané v základnom scenári plánu reštrukturalizácie z roku 2011 a vybudovať nový obchod, položila Komisia otázku, či nie je potrebná úprava obchodnej stratégie HSH a či nemajú byť prijaté alternatívne opatrenia na obnovu životaschopnosti banky ([46]).

(46) Komisia na základe týchto dôvodov vyjadrila pochybnosti, či banka HSH obnoví svoju životaschopnosť, ako sa predpokladalo v rozhodnutí z roku 2011, a požiadala o ďalšie informácie na potvrdenie predpokladov obchodného plánu a predložených prognóz pre trhy s lodnou dopravou, ako aj o dôkazy, že zvýšené poplatky za záruku nepresiahnu finančné možnosti banky ani v záťažovom scenári ([47]).

(47) Komisia však v rozhodnutí o začatí konania nevyjadrila žiadne pochybnosti v súvislosti s opatreniami na rozdelenie zaťaženia či na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže, ktoré boli povolené v rozhodnutí z roku 2011, a uviedla, že tieto opatrenia sú naďalej primerané aj v čase rozhodnutia o začatí konania, keďže nová pomoc zostala v rámci hraníc opatrení povolených v roku 2011 ([48]). So zreteľom na potrebu zvýšiť záruku a skutočnosť, že odmeňovanie bolo posúdené ako primerané, Komisia skonštatovala predbežnú zlučiteľnosť pomoci s vnútorným trhom ([49]).

3. **PRIPOMIENKY NEMECKA**

(48) Nemecko vo svojich pripomienkach k rozhodnutiu o začatí konania ([50]) zopakovalo v prvom rade svoje pôvodné stanovisko, že opätovné zvýšenie záruky nepredstavuje nové opatrenie pomoci, lebo nepresahuje rámec povolenej maximálnej sumy 10 miliárd EUR povolenej v rozhodnutí z roku 2011. Okolnosťou, že zníženie malo záväzný účinok alebo že opätovné zvýšenie nebolo zmluvne upravené, takže ho treba nanovo zmluvne zakotviť, sa toto stanovisko nemení. Podľa názoru Nemecka je hospodársky účinok opätovného zvýšenia rozhodujúci pre situáciu spolkových krajín ako ručiteľov a ich situácia sa opätovným zvýšením nezmenila, keďže sa najmä výrazne nezvýšila pravdepodobnosť využitia tranže záruky ovplyvnenej opätovným zvýšením. Okrem toho opätovné zvýšenie zodpovedá vo veľkej miere pôvodnej záruke, ktorú už Komisia preskúmala v rámci rozhodnutia z roku 2011, a to nielen so zreteľom na základný scenár, ale aj so zreteľom na najhorší scenár ([51]).

(49) Po druhé Nemecko vo svojom skoršom stanovisku potvrdilo, že opätovné zvýšenie, aj keď by bolo posúdené ako nová pomoc, je kryté dôvodmi na schválenie rozhodnutia z roku 2011, lebo Komisia v rozhodnutí o začatí konania nevyjadrila žiadne pochybnosti o tom, či sú kompenzačné opatrenia a vlastný príspevok banky, ktoré boli v rozhodnutí z roku 2011 označené ako vhodné a primerané, naďalej primerané, keďže nová pomoc zostáva v rámci hraníc opatrení povolených v rozhodnutí z roku 2011 ([52]). Podľa názoru Nemecka je Komisia viazaná dôvodmi, ktoré uviedla pre schválenie pomoci v rozhodnutí z roku 2011.

([44]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 50.
([45]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 52.
([46]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenia 53 a 54.
([47]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 56.
([48]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 57.
([49]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 63.
([50]) Nemecko predložilo pripomienky, ktoré predstavujú spoločné pripomienky Nemecka, Šlezvicka-Holštajnska, Hamburgu a HSH, listom z 30. septembra 2013.
([51]) Pozri napríklad odôvodnenie 61 rozhodnutia z roku 2011.
([52]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 57.

(50) Po tretie Nemecko tvrdilo, že opätovné zvýšenie maximálnej sumy záruky slúži na účel obnovy dlhodobej životaschopnosti banky HSH a navyše je v súlade s cieľmi plánu reštrukturalizácie schváleného v roku 2011. Nemecko v tejto súvislosti rozviedlo, že neexistuje žiadny dôvod pochybovať o dlhodobej životaschopnosti banky a o udržateľnosti jej obchodného modelu. Nemecké orgány vysvetlili, že odchýlky od obchodného plánu, ktoré medzičasom nastali, neodôvodňujú žiadny iný záver. Odkladom čiastkových výpovedí záruky o dva až tri roky sa so zreteľom na pokračovanie krízy lodnej dopravy a so zreteľom na regulačné požiadavky zabezpečí udržateľnejší a menej rizikový obchodný model. Vyššie poplatky za záruku, ktoré by banka musela platiť v dôsledku zvýšenia záruky, sú pre banku znesiteľné so zreteľom na jej dostatočnú kapitálovú základňu a so zreteľom na ostatné opatrenia uvedené v pláne reštrukturalizácie schválenom rozhodnutím z roku 2011.

(51) Nemecko na záver uviedlo, že opätovné zvýšenie záruky sa stalo potrebné na základe vonkajších faktorov, ako sú pretrvávajúca finančná kríza, zvýšené regulačné požiadavky na finančné inštitúcie a prechod na medzinárodné štandardy finančného výkazníctva (ďalej len „IFRS“) na výpočet kapitálových kvót.

(52) Nemecko po týchto pripomienkach pokračovalo v úzkej spolupráci s Komisiou a predložilo ďalšie aktualizované plány reštrukturalizácie. Prvý bol predložený v decembri 2013, druhý prepracovaný plán reštrukturalizácie s obozretnými predpokladmi bol predložený v apríli 2014 a ďalšia aktualizácia obchodného plánovania bola poskytnutá v apríli 2015. Pretože tieto plány neodstránili pochybnosti Komisie, pokiaľ ide o ich schopnosť obnoviť životaschopnosť banky HSH, nemecké orgány hľadali iné riešenia. Z tohto úsilia následne vyplynuli podstatné základné črty opatrení z roku 2016, ktoré Nemecko dohodlo s Komisiou v októbri 2015.

(53) Nemecko potom nanovo 21. marca 2016 oznámilo Komisii opätovné zvýšenie záruky v roku 2013 ako štátnu pomoc na odpredaj alebo v prípade jeho neúspechu na riešenie krízovej situácie banky HSH.

4. **POSÚDENIE OPATRENÍ**

(54) Komisia posúdila opatrenie z roku 2013, t. j. opätovné zvýšenie záruky zo 7 miliárd EUR na 10 miliárd EUR predbežne schválené rozhodnutím o začatí konania ako štátnu pomoc ([53]). Nemecko vo svojom stanovisku k rozhodnutiu o začatí konania (pozri odôvodnenie 49) síce zastávalo názor, že opätovné zvýšenie záruky nepredstavuje novú pomoc – a pre prípad, že by Komisia predsa len prišla k takémuto záveru, že na túto pomoc sa vzťahujú dôvody schválenia z roku 2011 –, tento svoj názor však bližšie nerozvilo ani nepodložilo dôkazmi. Nemecko napokon potvrdilo posúdenie Komisie novým oznámením opätovného zvýšenia ako „štátnej pomoci v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ“ ([54]) na odpredaj, resp. krízové riešenie banky HSH. Komisia teda v tomto rozhodnutí potvrdzuje stanovisko prijaté v rozhodnutí o začatí konania, že predmetné opatrenie obsahuje štátnu pomoc; toto potvrdenie je založené na dôvodoch uvedených v rozhodnutí o začatí konania bez nového posúdenia.

(55) Komisia však musí preskúmať, či opatrenia z roku 2016 zahŕňajú pomoc ([55]).

(56) Nakoniec Komisia musí preskúmať, či predmetné opatrenia pomoci – opatrenie z roku 2013 a opatrenia z roku 2016 (pokiaľ zahŕňajú pomoc) – možno posúdiť ako zlučiteľné s vnútorným trhom.

4.1. **Existencia štátnej pomoci v opatreniach z roku 2016**

(57) Komisia uvádza, že podľa názoru Nemecka sa v rámci opatrení z roku 2016 neposkytuje žiadna ďalšia štátna pomoc.

(58) Podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ „pomoc poskytovaná v akejkoľvek forme členským štátom alebo zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi“. Opatrenie predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, keď sú splnené tieto predpoklady: a) opatrenie možno pripísať štátu a je financované zo štátnych prostriedkov; b) poskytuje príjemcovi výhodu; c) táto výhoda je selektívna a d) opatrenie narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže a môže ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.

([53]) Pozri odôvodnenia 37 a 38.
([54]) List, ktorý Nemecko predložilo s oznámením 21. marca 2016.
([55]) Pozri oddiel 2.2.2.

(59) So zreteľom na použitie štátnych prostriedkov sa konštatuje, že 1. opatrenie z roku 2016 zahŕňa doložku o podriadení pohľadávok, ako aj mechanizmus čiastočného odkladu platných záväzkov platiť poplatky za záruku verejným vlastníkom. Cieľom obidvoch opatrení je znížiť riziko platobnej neschopnosti spoločnosti HoldCo. Tieto ustanovenia sa vzťahujú na záväzky, ktoré sa vyplácajú ako odmena verejným vlastníkom, a ak by 1. opatrenie z roku 2016 poskytlo banke HSH výhodu, mohli by tieto prvky poškodiť štátne prostriedky.

(60) Komisia preto zastáva názor, že obidve opatrenia z roku 2016 zahŕňajú štátne prostriedky, 1. opatrenie z roku 2016 na základe dohody o podriadení pohľadávok a mechanizmu čiastočného odkladu poplatkov, ktoré predstavujú odmenu za záruku a ktoré sa majú vyplácať na základe rozhodnutia z roku 2011, a 2. opatrenie z roku 2016 na základe súm, ktoré majú spolkové krajiny zaplatiť spoločnosti OpCo za prevedené aktíva.

(61) 2. opatrenie z roku 2016, nadobudnutie aktív spolkovými krajinami, je opatrenie realizované štátom. 1. opatrenie z roku 2016, zmena štruktúry platby poplatkov, možno pripísať verejným vlastníkom inštitúcie Finanzfonds AöR, a tým pádom štátu. Táto pripísateľnosť je zjavná na tom, že táto zmena je časťou väčšieho balíka opatrení, na ktorého vypracovaní sa spolkové krajiny aktívne podieľali.

(62) Opatrenia z roku 2016 sú výlučne v prospech banky HSH. Takže sú selektívne. Môžu narušiť hospodársku súťaž, lebo obmedzujú normálne pôsobenie trhových síl. Pokiaľ ide o vykonanú liberalizáciu finančných služieb v EÚ, ovplyvňujú obchod medzi členskými štátmi.

(63) Komisia preto musí na posúdenie, či opatrenia z roku 2016 zahŕňajú pomoc, zistiť, či opatrenia z roku 2016 poskytujú banke HSH ďalšiu výhodu, ktorá presahuje výhodu poskytnutú opatrením z roku 2013.

(64) Skôr, ako Komisia posúdi, či je s opatreniami z roku 2016 spojená ďalšia výhoda, musí pripomenúť spôsob fungovania záruky; na tomto základe môže preskúmať, aký účinok bude mať vykonanie opatrení z roku 2016 v navrhnutej forme na spôsob fungovania záruky.

4.1.1. *Fungovanie záruky a účinky opatrení z roku 2016*

(65) Záruka druhej straty schválená rozhodnutím z roku 2011 má formu syntetickej sekuritizácie. To znamená, že celkové zaručené portfólio sa virtuálne rozdelí na tri tranže:

1. podriadená tranža alebo tranža prvej straty vo výške 3,2 miliardy EUR, ktorú banka kryje v plnom rozsahu a je už odpísaná;

2. mezanínová tranža alebo tranža druhej straty vo výške 10 miliárd EU, za ktorú ručí štát (otvorená suma 7 miliárd EUR z roku 2011 a ďalšie 3 miliardy EUR, ktoré boli predbežne schválené v rozhodnutí o začatí konania);

3. prioritná tranža.

(66) Existencia záruky má v zásade dva druhy účinkov, a to účinky na finančné výkazníctvo podľa IFRS a účinky na kapitálové požiadavky v rámci regulačných predpisov a predpisov v oblasti dohľadu, ako ich uplatňuje orgán dohľadu.

Účinky na finančné výkazníctvo

(67) Záruka v prvom rade kompenzuje všetky straty z garantovaného portfólia, ak sú vyššie ako 3,2 miliardy EUR ale nižšie ako 13,2 miliardy EUR ([56]).

(68) Pokiaľ sa garantované aktíva ešte vykazujú v súvahe, vykompenzujú sa opravné položky a rezervy vykonané podľa IFRS pre tieto aktíva vyrovnávacou položkou v tej istej výške. Až keď sú aktíva konečne vyrovnané a už sa nevykazujú v súvahe, takže vyplývajúce straty sú pevne určené, v rámci záruky sa efektívne vyplatia nároky na vyrovnanie.

([56]) Keď sa úplne vyčerpá tranža prvej straty krytá bankou vo výške 3,2 miliardy EUR, straty do maximálnej sumy 10 miliárd EUR budú v plnej výške vykompenzované. Každé euro straty z garantovaného portfólia od 3,2 miliardy EUR plus jedno euro straty do 13,2 miliardy EUR splatí ručiteľ banke.

(69) Tieto rôzne druhy nárokov na vyrovnanie v rámci záruky vedú k rôznym mieram pre čerpanie záruky.

1. Výška záruky, ktorá bola vždy skutočne čerpaná (ďalej len „skutočne čerpaná suma záruky“), zodpovedá sume strát z garantovaného portfólia vyrovnaných k určitému času. Na konci roka 2015 boli skutočne zúčtované straty v celkovej výške [1,2 – 2,0] miliardy EUR. Už je známe, že táto suma v roku 2016 stúpla o [2 – 3] miliardy EUR z dôvodov nárokov, ktoré sa teraz vybavujú.

2. Naopak, suma záruky, ktorá nebola čerpaná (ďalej len „nevyčerpaná suma záruky“), je suma, ktorá je ešte k dispozícii pre ďalšie straty, v tomto prípade [8,2 – 10,0] miliardy EUR (10 miliárd EUR celková záruka znížená o rozdiel medzi vyrovnanými a známymi stratami vo výške [3,2 – 5,0] miliardy EUR a tranžou prvej straty vo výške 3,2 miliardy EUR).

3. Celková suma čerpanej záruky (ďalej len „celková čerpaná suma záruky“) označuje sumu záruky, ktorá bude vyplatená, len čo sa vyrovná celé portfólio, ktoré bolo pôvodne predmetom záruky. Celkovú čerpanú sumu záruky dnes ešte nie je možné určiť.

4. Najlepšia aproximácia k tomuto dátumu pre celkovú čerpanú sumu záruky je virtuálne čerpanie záruky (ďalej len „virtuálne čerpanie“), ktoré zodpovedá skutočne čerpanej sume záruky a rezervám v rámci IFRS na garantované portfólio. Virtuálne čerpanie je v súčasnosti [6 – 8] miliárd EUR, t. j. [9,2 – 11,2] miliardy EUR (skutočne čerpaná suma záruky plus rezervy) mínus 3,2 miliardy EUR (tranža prvej straty). Banka počíta aj celkovú odhadovanú čerpanú sumu (ďalej len „celková odhadovaná čerpaná suma“).

(70) Poplatky, ktoré sa platia za záruku, tvoria dve zložky: základná prémia vo výške 4,00 % (ďalej len „základná prémia“) a doplnková prémia vo výške 3,85 % (ďalej len „doplnková prémia“). Vymeriavacím základom pre základnú prémiu je celková suma otvorenej záruky, t. j. 10 miliárd EUR. Vymeriavacím základom pre doplnkovú prémiu je celková čerpaná suma záruky, ktorú teraz ešte nie je možné určiť ([57]).

(71) Podľa IFRS sa poplatky, ktoré sa platia za nevyčerpanú záruku, považujú za poistné, takže vo výkaze ziskov a strát pôsobia ako jednoduchá úprava.

(72) Ak je však čerpanie záruky pravdepodobné alebo keď je skutočne čerpaná suma väčšia ako nula, predpokladajú sa platby poplatkov za túto časť záruky. Podľa IFRS sa takéto zaťaženie porovná so záväzkami (výhoda bola poskytnutá, musí však byť vrátená), na ktorých splácanie sa musia vytvoriť rezervy. Podľa požiadaviek IFRS sa musí výška príslušných rezerv zvyšovať, keď sa zvyšuje celková odhadovaná čerpaná suma. Každé ďalšie čerpanie záruky vedie k zvýšeniu celkovej odhadovanej čerpanej sumy, preto k zodpovedajúco vyšším poplatkom v budúcnosti, a to zas k nárastu požadovaných rezerv.

(73) Doplnková prémia je viazaná na mechanizmus odkladu, konsolidačný prísľub, ktorý sa spúšťa pri podiele nástrojov vlastného kapitálu Tier 1 banky HSH na konsolidovanej úrovni (HoldCo + OpCo) vo výške 10 %. Tento mechanizmus odkladu umožňuje úplný odklad všetkých splatných platieb na obdobie až do roku [2030 – 2040]. Okrem toho možno tento mechanizmus odkladu použiť aj pri rezervách, ktoré sa tvoria na budúce platby zahrnuté v konsolidačnom prísľube. To znamená, že už vytvorené rezervy možno rozpustiť ako zálohu na straty, keď by tieto straty viedli k zníženiu vlastného kapitálu Tier 1 na menej ako 10 % ([58]).

Účinky na bankový dohľad

(74) Po druhé sa pri výpočte rizikovo vážených aktív rizikové váženie uplatňované na prioritnú tranžu podľa regulačného vzorca v Bazileji II (ďalej len „regulačný vzorec“), ktorý sa uplatňuje na syntetické sekuritizačné štruktúry, ako je záruka druhej straty, zárukou zníži na 20 % ([59]).

(75) Podľa predpisov v oblasti dohľadu a pri zohľadnení diskrečnej právomoci orgánov dohľadu pri uplatňovaní týchto predpisov sa musia brať do úvahy dve prahové hodnoty, aby mala záruka takýto účinok. Prvá prahová hodnota závisí od regulačného výpočtu predpokladaných strát (v základnom scenári), pričom druhá prahová hodnota je viazaná na neočakávané straty (dodatočné straty v najhoršom scenári) v zostatkovom portfóliu, na ktorý sa vzťahuje záruka. Suma predpokladaných a neočakávaných strát zo zostatkového portfólia musí byť

([57]) Pozri odôvodnenia 24 a 25.
([58]) Pozri odôvodnenie 25.
([59]) Orgán dohľadu počíta rizikovo vážené aktíva na určenie absolútnej výšky kapitálu, ktorý musí banka držať.

v určitom rozsahu krytá nevyčerpanou sumou záruky. Nedodržanie jednej tejto prahovej hodnoty alebo obidvoch prahových hodnôt závisí preto od dostupnej nevyčerpanej sumy záruky, ktorú značne ovplyvňuje výška vyrovnaných strát.

(76) Keď sa nedodrží prvá prahová hodnota, použitie regulačného vzorca vedie k tomu, že výška rizikovo vážených aktív, ktoré sa pripočítajú k prioritnej tranži, sa zvýši oproti minimu 20 %, pričom takýto nárast sa vykoná v pomere k rozsahu strát nekrytých zárukou. Keď sa nedodrží druhá prahová hodnota, regulačný vzorec sa v zásade už vôbec neuplatňuje. V takomto prípade sa rizikovo vážené aktíva, ktoré sa pripočítajú k prioritnej tranži, zvýšia z minima 20 % na stav, ktorý by platil bez záruky (ďalej len „kaskádový efekt“).

4.1.2. *Výhoda vyplývajúca z 1. opatrenia z roku 2016*

(77) Podľa oznámenia sa má banka HSH rozdeliť na spoločnosti HoldCo a OpCo. Poplatky za záruku podľa mechanizmu odmien za záruku, ktorý bol schválený rozhodnutím z roku 2011, zostávajú nezmenené. Rozdelia sa však takto:

1. spoločnosť OpCo platí naďalej 2,20 % z ešte nevyčerpanej časti záruky;
2. spoločnosť HoldCo prevezme všetky ostatné poplatky za záruku:
    1. 1,80 % z celkovej otvorenej sumy záruky;
    2. 2,20 % z už čerpanej časti záruky;
    3. 3,85 % z nakoniec čerpanej časti záruky, v závislosti od konsolidačného prísľubu.

(78) Rozdelenie na spoločnosti OpCo a HoldCo vedie k tomu, že účinky odmeny za záruku na finančné výkazníctvo vznikajú naďalej v spoločnosti OpCo, pričom rezervy podľa IFRS musí tvoriť spoločnosť HoldCo, čo vyplýva z poplatkov za záruku z čerpanej časti záruky. Komisia však zdôrazňuje, že na konsolidovanej úrovni banky (HoldCo + OpCo) nedôjde k žiadnym zmenám štruktúry záruky ani k účinkom, takže samotná banka HSH rozdelením nezíska žiadnu prídavnú výhodu.

(79) Podľa záväzkov, ku ktorým sa Nemecko zaviazalo, nebude spoločnosť HoldCo vykonávať žiadnu obchodnú činnosť, takže okrem príjmov vyplývajúcich z majetkovej účasti v spoločnosti OpCo nebude mať žiadne ďalšie príjmy. Spoločnosť HoldCo však od spoločnosti OpCo dostane v priebehu obdobia odpredaja likvidné prostriedky vo výške 260 miliónov EUR, 50 miliónov EUR na prevádzkové výdavky, ako aj 210 miliónov EUR na platbu splatných poplatkov za záruku.

(80) Komisia poukazuje na to, že počas postupu odpredaja závisí suma poplatkov, ktorú treba zaplatiť vždy na konci roka 2016 a na konci 2017, so zreteľom na vyššie opísané rozdelenie platobných záväzkov od týchto faktorov:

1. od otvorenej celkovej sumy záruky (vymeriavací základ pre poplatok za záruku vo výške 1,80 %, ďalej len „zložka poplatkov 1“);
2. od sumy záruky skutočne čerpanej v rokoch 2016 a 2017 (vymeriavací základ pre časť poplatku za záruku vo výške 2,20 %, ktorý prevezme spoločnosť HoldCo, ďalej len „zložka poplatkov 2“);
3. od celkovej čerpanej sumy záruky (vymeriavací základ pre poplatok za záruku viazaný na konsolidačný prísľub 3,85 %, ďalej len „zložka poplatkov 3“).

Základná prémia vo výške 1,80 %

(81) V prípade zložky poplatkov 1 predstavuje otvorená suma záruky v súčasnosti 10 miliárd EUR (vrátane opatrenia z roku 2013). Táto suma sa už nemôže zvýšiť, lebo 10 miliárd EUR zodpovedá stanovenej maximálnej sume. Takisto je nepravdepodobné, že táto suma počas postupu odpredaja klesne.

(82) Pretože suma 10 miliárd EUR slúži ako vymeriavací základ pre zložku poplatkov 1 vo výške 1,80 %, Komisia zastáva názor, že ročne sa za zložku poplatkov 1 platí poplatok vo výške 180 miliónov EUR.

Základná prémia vo výške 2,20 %

(83) Pokiaľ ide o zložku poplatkov 2, Komisia pripomína, že zúčtované straty z garantovaného portfólia sa podľa najnovších dostupných odhadov v roku 2016 zvýšia na približne [3,2 – 5,0] miliardy EUR, t. j. budú o [0 – 1,8] miliardy EUR väčšie ako tranža prvej straty 3,2 miliardy EUR.

(84) Táto suma sa ešte zvýši o straty, ktoré banke HSH vzniknú z dôvodu 2. opatrenia z roku 2016, t. j. z dôvodu prevodu garantovaných aktív vo výške 6,2 miliardy EUR EAD verejným vlastníkom. Podľa záväzkov sa prevedená hodnota aktív určí na základe zoznamu priloženého k oznámeniu, ktorý odráža výsledky ocenenia experta Komisie podľa trhovej hodnoty.

(85) Komisia poukazuje na skutočnosť, že banka sa podľa záväzkov usiluje o prevod aktív do konca júna 2016 len vo výške 5 miliárd EUR EAD. Do dňa prevodu zostáva záruka zväčša nevyužitá, a preto príslušné poplatky platí spoločnosť OpCo.

(86) Na základe zoznamu prevádzaných hodnôt (pozri prílohu II k tomuto rozhodnutiu) a v závislosti od optimalizácie využívania záruky sa možné dodatočné straty z prevodu portfólia v hodnote 5 miliárd EUR EAD, ktoré bolo vybrané zo zoznamu dostupných aktív v hodnote [8 – 10] miliárd EUR EAD, zúčtované v rámci záruky budú predbežne pohybovať od [1 – 4] miliárd do [1 – 4] miliárd EUR.

(87) Komisia preto zastáva názor, že poplatok, ktorý sa má platiť v rámci zložky poplatkov 2 za šesť mesiacov v roku 2016, sa bude predbežne pohybovať od [25 – 35] miliónov EUR do [25 – 35] miliónov EUR.

Doplnková prémia vo výške 3,85 %

(88) Pokiaľ ide o zložku poplatkov 3, Komisia poukazuje na skutočnosť, že platba prémie vo výške 3,85 % je viazaná na konsolidačný prísľub, pre ktorý je rozhodujúci vlastný kapitál Tier 1 vo výške 10 % na konsolidovanej úrovni (HoldCo + OpCo). Podľa najnovších dostupných údajov je vlastný kapitál Tier 1 banky HSH už na spodnej hranici 10 %, pričom zostáva približne [700 – 800] miliónov EUR rezerv v rámci konsolidačného prísľubu.

(89) Ďalšie straty vo výške [1 – 4] miliardy EUR až [1 – 4] miliardy EUR, ktoré vyplývajú z prevodu aktív v hodnote 5 miliárd EUR EAD z banky na spolkové krajiny, spôsobia zvýšenie celkovej čerpanej sumy záruky, a tým aj zvýšenie rezerv potrebných podľa IFRS na zložku poplatkov 2 a aj pre zložku poplatkov 3.

(90) Z preskúmania Komisie vyplynulo, že rezervy na zložku poplatkov 2 sa podľa IFRS budú musieť predbežne zvýšiť od [700 – 900] miliónov EUR do [700 – 900] miliónov EUR.

(91) Podľa plánu reštrukturalizácie, ktorý predložila banka, nebude pravdepodobne možné financovať tieto zvýšené rezervy z čistého príjmu banky, a preto povedú pravdepodobne k uplatneniu konsolidačného prísľubu na konsolidovanej úrovni v približne rovnakej sume. Uplatnenie konsolidačného prísľubu je však obmedzené na zostávajúcu sumu rezervy, t. j. na [700 – 800] miliónov EUR. Ďalšie zaťaženie vo výške [700 – 900] miliónov EUR až [700 – 900] miliónov EUR by preto spôsobilo pokles vlastného kapitálu Tier 1 na konsolidovanej úrovni pod 10 %.

(92) Rezervy na zložku poplatkov 3 sú takisto kryté konsolidačným prísľubom (pozri odôvodnenie 73). Pretože po vytvorení rezerv na zložku poplatkov 2 by už bola spotrebovaná celá záloha rezerv v rámci konsolidačného prísľubu a vlastný kapitál Tier 1 už klesne pod 10 %, musela by sa odložiť aj tvorba ďalších rezerv pre zložku poplatkov 3.

(93) Každý prevod aktív počas obdobia odpredaja nad sumu 5 miliárd EUR, ako Nemecko povoľuje v rámci záväzkov, povedie pravdepodobne k ďalším stratám. Tieto straty by na konsolidovanej úrovni viedli k ďalšiemu zníženiu vlastného kapitálu Tier 1, takže sa zníži pravdepodobnosť, že vlastný kapitál Tier 1 sa zvýši nad 10 %. Len v takomto prípade by boli potrebné platby alebo rezervy na zložku poplatkov 3.

(94) Preto Komisia považuje za pravdepodobné, že počas obdobia odpredaja nebudú potrebné žiadne platby ani rezervy na zložku poplatkov 3. Komisia ďalej pripomína, že spolkové krajiny majú podľa zmluvy o poskytnutí záruky právo upustiť po úspešnom odpredaji od platby doplnkovej prémie vo výške 3,85 % ([60]).

([60]) Toto právo bolo priznané už v pôvodnej zmluve o poskytnutí záruky z roku 2009.

Platby poplatkov v rámci 1. opatrenia z roku 2016

(95) So zreteľom na poskytnuté informácie vrátane skutočnosti, že 2. opatrenie z roku 2016, t. j. prevod aktív, sa má uskutočniť na konci júna 2016, Komisia vyvodila záver, že poplatok, ktorý má spoločnosť HoldCo zaplatiť za rok 2016, sa bude pohybovať vo výške od [205 – 210] miliónov EUR do [210 – 220] miliónov EUR. Komisia víta, že toto rozpätie je vo veľkej miere kryté likvidnými prostriedkami vo výške 210 miliónov EUR, ktoré spoločnosť OpCo poskytla spoločnosti HoldCo.

(96) Okrem toho poplatky vo výške 2,20 % z nevyčerpanej sumy záruky bez dodatočného mechanizmu odkladu zaplatí spoločnosť OpCo a kryjú najmä celú sumu poplatkov za záruku za prvých šesť mesiacov roku 2016, kým bude realizované 2. opatrenie z roku 2016.

(97) Na základe dostupných informácií nebudú teda platby poplatkov za záruku, ktoré dostanú spolkové krajiny za rok 2016 po realizácii opatrení z roku 2016, menšie ako [385 – 400] miliónov EUR ([175 – 190] miliónov EUR od spoločnosti OpCo + 210 miliónov EUR od spoločnosti HoldCo). To znamená, že v roku 2016 bude do ďalšieho koncového dátumu na platbu odložená maximálne suma poplatkov vo výške [0 – 15] miliónov EUR. Za takýto odklad sa platí odmena vo výške ročnej úrokovej miery 10 %.

Platby poplatkov v roku 2017

(98) Komisia však konštatuje, že poplatky, ktoré musí spoločnosť HoldCo platiť v roku 2017, môžu byť vyššie, lebo je možné, že verejným vlastníkom sa prenesú ďalšie aktíva kryté zárukou a že spoločnosť HoldCo bude musieť platiť prémiu za záruku vo výške 2,20 % počas celého roka.

(99) Ako už bolo uvedené, spoločnosť HoldCo nebude mať žiadne príjmy; preto je pravdepodobné, že ak sa odpredaj spoločnosti OpCo uskutoční po splatnosti poplatkov za rok 2017, spoločnosť HoldCo nebude v stave platiť poplatky za záruku za rok 2017, keď budú splatné. V takomto prípade sa podľa záväzkov Nemecka platby poplatkov odložia do ďalšieho koncového dátumu na platbu za trhové úročenie 10 %.

(100) Komisia poukazuje na to, že konečná lehota na odpredaj banky HSH je podľa záväzkov Nemecka 28. februára 2018 a že výnos, ktorý spoločnosť HoldCo dosiahne z úspešného odpredaja, bude slúžiť prednostne na plnenie platobných záväzkov vyplývajúcich zo záruky.

(101) Platobné záväzky, ktoré nebude možné splniť do konca roku 2017, budú preto odložené len vtedy, keď spoločnosť OpCo nebude k tomuto dátumu ešte odpredaná. Aj v takomto prípade budú platby odložené len na maximálne dva mesiace, kým bude spoločnosť OpCo odpredaná alebo prevedená do riadneho riešenia krízovej situácie. Za takýto odklad sa platí odmena vo výške ročnej úrokovej miery 10 %.

Záver

(102) Celkovo Komisia konštatuje, že existuje riziko, že poplatky vo výške 400 miliónov EUR, ktoré sa podľa súčasnej zmluvy o poskytnutí záruky majú zaplatiť na konci roka 2016 (1,80 % + 2,20 % zo zostatkovej sumy záruky 10 miliárd EUR), nebudú zaplatené v celej výške, pričom sa však predbežne odloží najviac [0 – 15] miliónov EUR. Platby poplatkov splatné v roku 2017 bude možno potrebné odložiť v plnej výške, pričom odklad by bol so zreteľom na lehotu odpredaja 28. februára 2018 obmedzený na maximálne dva mesiace.

(103) Podľa záväzkov sa všetky odložené platby odmeňujú ročnou úrokovou mierou vo výške 10 %. Najlikvidnejšie podradené dlhopisy banky HSH ([61]) sa po dohode dosiahnutej v októbri 2015 obchodujú s výnosom počítaným na rok 7,5 % až 8 %; v súčasnosti je ročný výnos približne 10,6 %. Obidve emisie budú splatné počas postupu odpredaja vo februári 2017, kedy sa musí splatiť nominálna suma 928 miliónov EUR. Naznačujú trhovú cenu rizika spojeného s expozíciou podobnou kapitálu voči banke HSH, takže predstavujú konzervatívny odhad výšky bežnej trhovej odmeny za možný odklad poplatkov.

(104) So zreteľom na rozpätie výnosov z týchto podradených emisií banky HSH a skutočnosť, že prípadný odklad v roku 2016 by bol pravdepodobne obmedzený na najviac [0 – 15] miliónov EUR, Komisiu považuje odmenu 10 % ročne za riziko súvisiace s platbou [0 – 15] miliónov EUR odloženou o jeden rok za bežnú na trhu.

([61]) Čísla ISIN DE000HSH2H15 a DE000HSH2H23.

(105) Pokiaľ ide o možný odklad platobných záväzkov splatných v roku 2017, Komisia najskôr uvádza, že k odkladu by prišlo, len ak sa odpredaj neuskutoční do konca roka 2017. Prípadná odložená suma by bola pravdepodobne porovnateľná s nesplatenou sumou každej z podradených emisií; tento odklad by bol však so zreteľom na konečnú lehotu na odpredaj obmedzený na maximálne dva mesiace, čím sa výrazne znižuje riziko spojené s odkladom. Pretože odložené platobné záväzky z roku 2017 by mali kratšiu splatnosť ako podradené emisie a keďže riziko s tým spojené je príslušne menšie, Komisia považuje odmenu 10 % ročne za bežnú na trhu.

(106) Celkovo prišla Komisia k záveru, že keďže možný odklad časti platieb poplatkov za záruku dlžných verejným vlastníkom a) by sa v roku 2016 týkal pravdepodobne len malej sumy, ak vôbec; b) v prípade poplatkov splatných v roku 2017 by bol časovo obmedzený (ak by vôbec k nemu došlo, čo závisí od skutočného dátumu odpredaja); a c) v každom prípade by bol odmenený trhovou úrokovou mierou, z realizácie 1. opatrenia z roku 2016 nevyplýva pre banku HSH žiadna ďalšia výhoda pozostávajúca z rizík podľa písmen a) a b).

4.1.3. *Výhoda vyplývajúca z 2. opatrenia z roku 2016*

(107) Podľa záväzkov, ku ktorým sa Nemecko zaviazalo, prevedie banka HSH portfólio s aktívami, ktoré sú v súčasnosti kryté zárukou, vo výške až 6,2 miliardy EUR EAD spolkovým krajinám. Tento prevod môže prebiehať vo viacerých tranžiach v priebehu postupu odpredaja v rokoch 2016 a 2017.

(108) Nemecko a banka vybrali na určenie portfólia, ktoré sa má preniesť, aktíva kryté zárukou v hodnote [8 – 10] miliárd EUR EAD, ktoré pripadajú do úvahy na prevod verejným vlastníkom. Komisia konštatuje, že takmer pri všetkých týchto aktívach ide o problémové úvery z obchodnej oblasti financovania lodí, ktorá bola jedným z hlavných dôvodov ťažkostí banky ([62]).

(109) Pretože v súčasnosti nie je na trhu žiadny kupujúci pre tieto aktíva, Komisia zastáva názor, že takýto prevod verejným vlastníkom predstavuje opatrenie na riešenie problematických aktív. V súlade s jej zásadami, a ako Komisia nedávno potvrdila v rozhodnutiach o problémových úveroch v Taliansku a Maďarsku ([63]), možno takýto prevod aktív považovať za prevod bez pomoci len vtedy, keď sa uskutočňuje za trhových podmienok.

(110) Komisia najmä vyjasnila, že na základe stavu portfólia a so zreteľom na absenciu kupujúcich na trhu možno ich ocenenie založiť na zásadách určovania trhovej ceny v zmysle oznámenia o zaobchádzaní so znehodnotenými aktívami ([64]). Prioritným cieľom ocenenia preto nie je určiť primeranú súčasnú hodnotu, ale trhovú hodnotu, pri ktorej Komisia – ak sa použije ako cena prevodu v transakcii so subjektom verejného sektora – môže vychádzať z toho, že banke nevznikne výhoda; takýmto spôsobom môže vylúčiť existenciu štátnej pomoci. Pri oceňovaní sa preto musí postupovať mimoriadne obozretne a konzervatívne.

(111) Komisia poverila nezávislých expertov na oceňovanie, aby ju podporili pri určení trhovej hodnoty týchto aktív.

Ocenenie trhovej hodnoty

(112) Po prvej žiadosti o údaje Komisie a jej expertov v polovici decembra 2015 poskytla banka 18. januára 2016 príslušné informácie. V období od 20. januára do 19. marca 2016 došlo k početným kontaktom, stretnutiam, diskusiám a výmenám údajov.

(113) Portfólio zahŕňa približne […] úverových nástrojov, ktoré sú zabezpečené […] loďami a inými aktívami. V záujme zabránenia problémom v súvislosti s kolaterálom, ktorý sa použil na zabezpečenie viacerých úverov, pripravila banka tzv. formačnú úroveň, pri ktorej ide o najnižšiu úroveň, na ktorej možno kolaterál pokladať za kolaterál presne jeden riadok. V portfóliu je […] formačných riadkov.

([62]) Pozri 2.1.
([63]) Štátna pomoc SA.43390 (2016/N) a štátna pomoc SA.38843 (2015/N), zatiaľ nezverejnené.
([64]) Oznámenie Komisie o zaobchádzaní so znehodnotenými aktívami v bankovom sektore Spoločenstva (Ú. v. EÚ C 72, 26.3.2009, s. 1).

(114) V súlade so zásadami obozretného a konzervatívneho oceňovania vypracovali experti Komisie na základe údajov, ktoré poskytla banka, rad hypotéz. Napríklad kolaterál iný než lode, ku ktorému nemali experti Komisie k dispozícii žiadne údaje, bol konzervatívne ocenený s nulovou hodnotou a bol vylúčený z výpočtu. Pretože nie sú k dispozícii údaje o presnom poradí pohľadávok jednotlivých veriteľov na peňažné toky vytvárané kolaterálom, boli všetky pohľadávky z kolaterálu týkajúceho sa lodí, pri ktorých nejde o pohľadávky v rámci záruky, klasifikované ako prioritné a boli odpočítané z hodnoty kolaterálu. Do úvahy sa nebrali ani žiadne výhody získané z nedávno uskutočnenej reštrukturalizácie existujúcich úverov.

(115) Model, ktorý použili odborníci Komisie, je model diskontovaných peňažných tokov. Všetky operatívne peňažné toky boli prispôsobené pozorovateľným údajom o trhu, ako sú napríklad existujúce zmluvy o lodnej doprave. Boli vykonané zrážky z najnovších ocenení likvidačných hodnôt lodí na zohľadnenie predajných nákladov a obdobia do predaja a na opravu štatisticky pozorovateľných skreslení odhadov, ktoré vykonali určití audítori. Hospodárska životnosť lodí bola upravená nadol podľa pozorovateľných údajov. Všetky peňažné toky boli porovnané s dostupnými trhovými referenčnými hodnotami tretích strán a boli obmedzené na výšku týchto referenčných hodnôt. Miery rastu peňažných tokov a likvidačných hodnôt boli vypočítané na základe týchto trhových referenčných hodnôt, boli však obmedzené na obdobie piatich rokov.

(116) Hoci koncový dátum na ocenenie bol s bankou dohodnutý na 31. decembra 2015, väčšina údajov, ktoré poskytla banka, pochádzali z 30. septembra 2015. Experti Komisie preto z ocenenia odpočítali všetky peňažné toky vytvorené po príslušných prognózach v štvrtom kvartáli 2015.

(117) Komisia na základe ocenenia svojich expertov prišla k záveru, že trhová hodnota celého portfólia je [8 – 10] miliárd EUR EAD pri [33,4 % – 56,8 %] EAD. Trhové hodnoty portfólií v hodnote 6,2 miliardy EUR EAD, ktoré mohli byť vybraté z týchto aktív, sa pohybovali od 33,4 % do 56,8 % EAD. Ocenenie bolo Nemecku a banke poskytnuté po riadkoch na formačnej úrovni.

Záver

(118) Podľa záväzkov banka a verejní vlastníci použijú na výpočet platnej hodnoty prevodu pre určité portfólio ocenenie po riadkoch priložené k oznámeniu a k tomuto rozhodnutiu (príloha II). Zvolené portfólio nesmie prekročiť sumu 6,2 miliardy EUR EAD vrátane všetkých tránž. Podľa záväzkov vykoná Komisia pri každom prevode po 31. auguste 2016 aktualizáciu ocenenia zvolených aktív s cieľom zabezpečiť prispôsobenie trhovej hodnoty vývoju aktív a trhov.

(119) Na záver Komisia zdôrazňuje, že predaj úverov spolkovým krajinám za ceny vyplývajúce z vyššie uvedených skutočností povedie k ďalším stratám pre banku, ktoré sa odrazia vo výkaze ziskov a strát a ktoré musí absorbovať dostupné kapitálové vybavenie banky. Komisia ďalej pripomína, že takýto predaj môže negatívne ovplyvniť fungovanie záruky, ako sa opisuje v odôvodneniach 75 a 76, a je predmetom diskrečnej právomoci orgánu dohľadu. Všetky tieto účinky by mohli viesť k ďalšiemu zníženiu kapitálového vybavenia banky. Komisia však aj tak zdôrazňuje, aby banke nebola za žiadnych okolností poskytnutá ďalšia kapitálová pomoc.

(120) Komisia je na základe preskúmaných záväzkov presvedčená, že 2. opatrenie z roku 2016, t. j. prevod aktív verejným vlastníkom, sa vykoná za trhovú hodnotu, takže nepovedie k výhode. Vyplývajúce straty absorbuje aktuálne kapitálové vybavenie banky bez ďalšej pomoci.

4.1.4. *Záver*

(121) Na základe uvedeného posúdenia Komisia vyvodzuje záver, že opatrenia z roku 2016 nezahŕňajú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

4.2. **Zlučiteľnosť s vnútorným trhom**

(122) Ako Komisia skonštatovala v predchádzajúcom oddiele, opatrenia z roku 2016 nezahŕňajú štátnu pomoc.

(123) Komisia vyhlásila opatrenie z roku 2013 v rozhodnutí o začatí konania predbežne za zlučiteľné s vnútorným trhom, začala však formálne vyšetrovacie konanie, lebo mala pochybnosti so zreteľom na zlučiteľnosť opatrení s vnútorným trhom, a najmä pochybnosti o tom, či bude banka HSH na základe nového obchodného plánu opäť životaschopná, ako sa predpokladá v rozhodnutí z roku 2011 ([65]).

(124) Keďže opatrenie z roku 2013 bolo oznámené a predbežne vyhlásené za zlučiteľné s vnútorným trhom pred nadobudnutím účinnosti oznámenia o bankovníctve z roku 2013 ([66]), Komisia pri posúdení pomoci opatrenia 2013 naďalej vychádza z článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ, ako sa vysvetľuje v oznámení o predĺžení z roku 2011 a podľa všeobecných zásad pre štátnu pomoc v prospech finančných inštitúcií, ktoré sa vysvetľujú v oznámení o bankovníctve z roku 2008 a ďalej rozvíjajú v oznámení o rekapitalizácii a v oznámení o reštrukturalizácii ([67]) a ktoré boli zmenené oznámeniami o predĺžení z rokov 2010 a 2011.

4.2.1. *Preskúmanie dôvodov na začatie konania*

(125) V súvislosti s pochybnosťami týkajúcimi sa návratu k životaschopnosti uviedla Komisia v rozhodnutí o začatí konania najmä tri faktory (pozri oddiel 2.4 pre väčší prehľad):

1. ďalšie zhoršenie hospodárskej situácie v odvetví lodnej dopravy;

2. horšie hospodárske výsledky banky oproti finančným prognózam základného scenára rozhodnutia z roku 2011, najmä so zreteľom na predpokladaný vývoj nových obchodov;

3. vyššie platby poplatkov za záruku v dôsledku vyššej sumy záruky.

(126) Ako sa vysvetľuje v oddiele 1, Nemecko predložilo Komisii viaceré plány reštrukturalizácie, ktoré vypracovala banka. V tejto súvislosti však treba dbať na tieto aspekty:

1. situácia odvetvia lodnej dopravy sa od vydania rozhodnutia o začatí konania ďalej prudko zhoršila, pričom index lodnej dopravy Baltic Dry Index klesol vo februári 2016 na historicky nové minimum, čo viedlo k ešte väčším a rozsiahlejším stratám lodného portfólia, ktoré drží banka HSH;

2. v žiadnom roku od vydania rozhodnutia o začatí konania banka HSH nedosiahla svoje vlastné prognózy týkajúce sa objemu nových obchodov, ktoré už boli v jednotlivých plánoch značne znížené; to platí najmä pre obchodné oblasti financovania lodí a firemných zákazníkov;

3. platby poplatkov naďalej silno zaťažujú životaschopnosť banky HSH a značne sa znížila pravdepodobnosť, že celková suma záruky počas trvania záruky klesne.

(127) Komisia preto nezastáva názor, že plány reštrukturalizácie odstránili pochybnosti uvedené v rozhodnutí o začatí konania.

4.2.2. *Zmena účelu pomoci*

(128) Komisia konštatuje, že Nemecko nanovo oznámilo opatrenie z roku 2013 ako štátnu pomoc na usporiadané riešenie krízovej situácie banky HSH Nordbank, či už prostredníctvom predaja bez pomoci, alebo ukončením nových obchodov a riešením krízovej situácie. Pokiaľ ide o nový účel pomoci, Komisia nepovažuje za potrebné podrobnejšie skúmať predložené plány reštrukturalizácie a nevyvodzuje žiadne dôsledky zo skutočnosti, že jej pochybnosti týkajúce sa obnovenia životaschopnosti banky neboli odstránené.

(129) Namiesto toho Komisia preskúma zlučiteľnosť pomoci na základe oddielu 2 oznámenia o reštrukturalizácii, najmä pododdielu s názvom Životaschopnosť dosiahnutá predajom banky, ako aj na základe oddielu 5 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 ([68]) s názvom Riadená likvidácia finančných inštitúcií.

([65]) Pozri rozhodnutie o začatí konania, odôvodnenie 56.
([66]) Oznámenie Komisie o uplatňovaní pravidiel štátnej pomoci na podporné opatrenia v prospech bánk v súvislosti s finančnou krízou od 1. augusta 2013 (Ú. v. EÚ C 216, 30.7.2013, s. 1).
([67]) Oznámenie Komisie „Návrat k životaschopnosti a hodnotenie reštrukturalizačných opatrení vo finančnom sektore v podmienkach súčasnej krízy podľa pravidiel štátnej pomoci“ (Ú. v. EÚ C 195, 19.8.2009, s. 9).
([68]) Pozri odôvodnenie 124 pre podrobné vysvetlenie, prečo je v tomto prípade relevantné oznámenie o bankovníctve z roku 2008.

(130) Podľa oddielu 2 oznámenia o reštrukturalizácii môže predaj banky v ťažkostiach inej finančnej inštitúcií, keď je kupujúci životaschopný podnik a schopný zniesť prevzatie banky v ťažkostiach, prispieť k obnoveniu dlhodobej životaschopnosti. Kupujúci by mal preukázať, že integrovaný podnik bude životaschopný.

(131) Podľa oddielu 5 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 musí byť pomoc na riadenú likvidáciu finančných inštitúcií v zmysle oddielu 3 oznámenia o bankovníctve ocenená, najmä na základe pododdielov

1. Pomoc obmedzená na minimum – príspevok súkromného sektora a

2. Zabránenie neprípustnej deformácii hospodárskej súťaže.

Tieto podmienky zodpovedajú podmienkam platným v prípade úspešného predaja, ktoré sa uvádzajú v oddiele 2 oznámenia o reštrukturalizácii.

(132) Na usporiadané riešenie krízovej situácie banky predajom spoločnosti OpCo musia byť okrem toho splnené špecifické kritériá bodu 49 oznámenia o bankovníctve z roku 2008, t. j.: „Aby sa zabezpečilo, že pomoc nebude poskytnutá kupcom finančnej inštitúcie alebo jej časti ani predaným subjektom, je dôležité dodržiavať určité podmienky predaja…:

1. proces predaja by mal prebiehať otvorene a nediskriminačne;

2. predaj by sa mal uskutočniť za trhových podmienok;

3. finančná inštitúcia… by mala maximalizovať predajnú cenu…“

Pokiaľ ide o postup odpredaja, tieto podmienky zodpovedajú podmienkam oddielu 2 oznámenia o reštrukturalizácii.

(133) Podľa bodu 50 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 sa musí samostatne posúdiť zlučiteľnosť novej pomoci zistenej na základe uvedených kritérií v prospech kupujúceho alebo v prospech predávanej finančnej inštitúcie, resp. obchodných oblastí.

4.2.3. *Obmedzenie pomoci na minimum*

(134) Pokiaľ ide o obmedzenie pomoci na minimum a vlastný príspevok súkromného sektora, Komisia odkazuje na svoje posúdenie v odôvodnení 57 rozhodnutia o začatí konania, v ktorom prišla k záveru, že zvýšenie záruky druhej straty – pri ktorej išlo o novú pomoc – zostalo v rámci hraníc pôvodne schválených v rozhodnutí z roku 2011. Komisia preto vyvodzuje záver, že odmena schválená rozhodnutím z roku 2011 je primeraná aj pre nové opatrenie.

(135) Komisia vo svojom predbežnom schválení opatrenia brala do úvahy aj jednorazovú platbu vo výške 275 miliónov EUR, ktorú banka zaplatila ručiteľovi, ako aj okolnosť, že dodatočné 3 miliardy EUR záruky oproti existujúcej záruke vo výške 7 miliárd EUR možno považovať za prioritné. Na základe týchto dvoch ďalších prvkov Komisia prišla k záveru, že v odmene je primerane zohľadnené väčšie riziko ručiteľa.

(136) Komisia potvrdzuje posúdenie a ďalej poukazuje na to, že veľká časť štruktúry poplatkov za záruku bola vysvetlená zabezpečením dostatočného vrátenia sumy pomoci. Pretože nová úprava zaisťuje, aby boli tieto sumy skutočne vrátené ručiteľovi, zabezpečuje, aby bola pomoc, ktorú banka HSH dostala počas krízy, obmedzená na minimum.

(137) Opatrenia na rozdelenie zaťaženia naplánované v rozhodnutí z roku 2011 boli uskutočnené a Komisia potvrdzuje posúdenie z rozhodnutia o začatí konania, že nemá pochybnosti, či sú tieto opatrenia ešte stále primerané pre zlučiteľnosť opatrenia z roku 2013.

(138) Komisia prišla na tomto základe k záveru, že pomoc je obmedzená na minimum a zahŕňa dostatočný vlastný príspevok.

4.2.4. *Zabránenie neprípustnej deformácii hospodárskej súťaže*

(139) Pokiaľ ide o narušenie hospodárskej súťaže, Komisia berie na vedomie, že účelom pomoci je zabezpečiť, aby banka HSH v konečnom dôsledku zmizla z trhu ako samostatná finančná inštitúcia, a to buď) predajom inej finančnej inštitúcii; alebo b) ukončením nových obchodov, čím sa trhový podiel banky HSH stane dostupný pre iných účastníkov trhu.

(140) Komisia zastáva názor, že záväzky, ktoré predložilo Nemecko, budú počas postupu odpredaja slúžiť na splnenie podmienok stanovených v oddiele 3 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 na minimalizáciu narušení hospodárskej súťaže:

1. obmedzenie obchodnej činnosti obmedzením obchodnej oblasti financovania lodí na [1 – 2] miliardy EUR ročne a obmedzením obchodnej oblasti firemných zákazníkov na obchody s prepojením na Nemecko, ako aj záväzkom nevykonávať cielené obchodovanie na vlastný účet;

2. ďalšie zníženie sumy súvahy na [100 – 110] miliárd EUR v roku 2016 a na [90 – 100] miliárd EUR v roku 2017; ako aj

3. obmedzenie správania, ktoré by bolo nezlučiteľné s účelom pomoci, napríklad zákaz reklamy, zákaz nadobudnutí a horná hranica odmeny.

(141) Komisia ďalej hodnotí ako pozitívne, že Nemecko sa zaviazalo, že banka HSH Nordbank po úspešnom predaji prijme nový názov a že je výslovne povolený predaj aktív banky HSH jednotlivo alebo spoločne rôznym kupujúcim, ako sa uvádza v záväzkoch.

(142) Pre prípad, že postup odpredaja nebude úspešne uzavretý, lebo a) nebudú žiadni ponúkajúci; b) budú len ponúkajúci, ktorí podľa záväzkov neprichádzajú do úvahy; c) najvyššia ponuka povedie k negatívnej cene; alebo d) z preskúmania životaschopnosti Komisiou vyplynie, že integrovaný podnik nebude životaschopný, sa Nemecko a banka HSH zaväzujú, že banka ukončí nové obchody a jej aktíva budú spravované s cieľom usporiadaného riešenia krízovej situácie ([69]).

(143) Komisia na základe uvedených skutočností zastáva názor, že záväzky, ku ktorým sa Nemecko zaviazalo, počas postupu odpredaja a potom aj nezávisle od jeho konečného výsledku zabezpečia, aby nebola neprimerane narušená hospodárska súťaž.

4.2.5. *Postup odpredaja*

(144) Ako sa podrobne vysvetľuje v oddiele 4.1, banka HSH sa v rámci opatrení z roku 2016 rozdelí na holdingovú spoločnosť HoldCo a operatívnu dcérsku spoločnosť OpCo, pričom spoločnosť OpCo bude do 28. februára 2018 buď odpredaná, alebo ukončí nové obchody. Tieto opatrenia nezahŕňajú novú pomoc.

(145) Podľa oddielu 2 oznámenia o reštrukturalizácii a podľa oddielu 5 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 musia byť splnené určité podmienky, aby bol postup odpredaja schopný a) obnoviť životaschopnosť banky; a b) zabezpečiť, aby kupujúcemu nebola poskytnutá pomoc.

(146) Pokiaľ ide o otázku prípadnej pomoci v prospech kupujúceho, Komisia víta záväzok Nemecka odpredať spoločnosť OpCo do 28. februára 2018 prostredníctvom otvoreného, transparentného a verejného výberového konania spĺňajúceho kritériá hospodárskej súťaže a za kladnú cenu. Nemecko predloží Komisii časový harmonogram fáz na účely dohľadu hneď, ako sa začne postup odpredaja. Nemecko už v záväzkoch uviedlo konečné lehoty pre najdôležitejšie fázy.

(147) Pokiaľ ide o otázku, či z odpredaja vyplynie životaschopný podnik, Komisia berie pozitívne na vedomie obidva záväzky Nemecka, že ponúkajúci zúčastňujúci sa na postupe odpredaja musia a) mať dostatočné finančné prostriedky a dokázané odborné znalosti z odvetvia na riadenie spoločnosti OpCo ako životaschopného a aktívneho účastníka hospodárskej súťaže; a b) byť nezávislí od verejného sektora. Krajinské banky a verejné sporiteľne (keď predložia ponuku spoločne s inými kupujúcimi) sa smú zúčastniť na postupe predkladania ponúk.

(148) Komisia ďalej víta rad záväzkov Nemecka, ktoré slúžia na zlepšenie hospodárskej situácie spoločnosti OpCo, ako napríklad vykonanie ďalších reštrukturalizačných opatrení v podobe zníženia nákladov (na [570 – 590] miliónov EUR v roku 2016 a na [520 – 550] miliónov EUR v roku 2017), zlepšenie riadenia likvidity a rizík banky, ako aj všeobecný záväzok udržateľnej správy aktív a záväzkov banky na zlepšenie vyhliadok na úspešný predaj za najvyššiu možnú cenu pri dodržaní podmienok.

([69]) Pozri bod 5.9 zoznamu záväzkov.

(149) Komisia poukazuje na to, že Komisia musí vydať ďalšie rozhodnutie, keď bude v rámci postupu odpredaja prijatá konečná ponuka. V uvedenom rozhodnutí sa preskúma, či a) je integrovaný podnik naozaj životaschopný; a b) či je konečná cenová ponuka naozaj kladná a či nebude kupujúcemu ani predávanej finančnej inštitúcií v priebehu postupu odpredaja poskytnutá pomoc ([70]). Komisia víta záväzok Nemecka predložiť Komisii konečnú ponuku na preskúmanie a schválenie.

(150) Pokiaľ ide o požadované preskúmanie životaschopnosti, Komisia konštatuje, že čistá zmena vlastníkov, ktorá nezahŕňa zmenu obchodného modelu, napr. pri vstupe na burzu, by viedla k rovnakým pochybnostiam o životaschopnosti, aké Komisia uviedla v rozhodnutí o začatí konania a ktoré, ako sa uvádza v oddiele 4.2.14.1.2 tohto rozhodnutia, nebolo možné odstrániť.

(151) Komisia na základe týchto záväzkov a uvedených úvah dospela k záveru, že sú splnené podmienky bodu 49 oznámenia o bankovníctve z roku 2008 a bodov 17 a 18 oznámenia o reštrukturalizácii.

4.2.6. *Dohľad*

(152) Komisia víta uistenie Nemecka, že na vykonávanie záväzkov bude v plnom rozsahu dohliadať kvalifikovaný a nezávislý správca pre dohľad, ktorý ho aj podrobne preskúma.

5. **ZÁVER**

(153) Komisia na základe záväzkov a uvedeného posúdenia dospela k záveru, že opatrenie z roku 2013, ktoré bolo opätovne oznámené ako pomoc na usporiadané riešenie krízovej situácie banky HSH, možno považovať za opatrenie zlučiteľné s vnútorným trhom.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Opatrenia z roku 2016, ktoré Nemecko zamýšľa vykonať v prospech banky HSH Nordbank, nepredstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Článok 2

Opatrenie z roku 2013, a síce opätovné zvýšenie záruky druhej straty o 3 miliardy EUR, ktorú banke HSH Nordbank poskytla inštitúcia Finanzfonds AöR, predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ a so zreteľom na záväzky uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu je zlučiteľné s vnútorným trhom.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Nemecku.

V Bruseli 2. mája 2016

Za Komisiu
Margrethe VESTAGER
členka Komisie

([70]) Komisia ďalej poukazuje na skutočnosť, že nadobudnutím účinnosti smernice o ozdravení a riešení krízových situácií úverových inštitúcií (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012, Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190) každá nová pomoc zistená v postupe odpredaja môže byť poskytnutá len v prípade riešenia krízovej situácie a musí byť predmetom samostatného rozhodnutia Komisie.

PRÍLOHA I

ZOZNAM ZÁVÄZKOV V KONANÍ O ŠTÁTNEJ POMOCI SA.29338 HSH NORDBANK AG

Nemecko sa zaväzuje plniť tieto záväzky:

1. **[Fáza reštrukturalizácie a správca pre dohľad]**

1.1. **[Fáza reštrukturalizácie]** Fáza reštrukturalizácie sa skončí uzatvorením postupu odpredaja. Počas fázy reštrukturalizácie sa budú uplatňovať tieto záväzky, pokiaľ z konkrétneho znenia príslušného záväzku nevyplýva inak.

1.2. **[Správca pre dohľad]** Úplné a správne plnenie všetkých uvedených záväzkov bude vo fáze reštrukturalizácie priebežne sledovať a podrobne kontrolovať primerane kvalifikovaný správca pre dohľad nezávislý od banky HSH.

2. **[Štruktúra holdingu]**

2.1. **[Zriadenie štruktúry holdingu]** Banka HSH sa rozdelí na holdingovú spoločnosť („HoldCo“) a na predávanú dcérsku spoločnosť („OpCo“).

2.2. **[Dcérska spoločnosť]** Spoločnosť OpCo bude držať všetky aktíva a pasíva spoločnosti HSH vrátane aktív krytých zárukou (pokiaľ sa podľa bodu 4 nepredajú spolkovým krajinám), samotnú záruku, ako aj bankovú licenciu. Aby spoločnosť HoldCo mohla zabezpečiť operatívnu prevádzku, spoločnosť OpCo jej poskytne likvidné prostriedky vo výške 50 miliónov EUR.

2.3. **[Holdingová spoločnosť]** Stranu aktív súvahy spoločnosti HoldCo tvorí okrem likvidných prostriedkov uvedených v bode 2.2. a v bode 3.3 majetková účasť v spoločnosti OpCo. Spoločnosť HoldCo bude až do odpredaja držať najmenej 90 % podielov v spoločnosti OpCo.

3. **[Záväzky vyplývajúce zo záruky]**

3.1. **[Rozdelenie záväzkov vyplývajúcich zo záruky]** Zmluva uzatvorená medzi inštitúciou HSH Finanzfonds AöR a bankou HSH 2. júna 2009 o poskytnutí záručného rámca sa upravuje takto:

Spoločnosť OpCo zaplatí ako odmenu za dosiahnutie účinku kapitálovej úľavy základnú prémiu vo výške 2,2 % z ešte nevyčerpanej časti záruky.

Všetky ostatné záväzky banky HSH podľa zmluvy o poskytnutí záruky opísané v rozhodnutí o schválení z 20. septembra 2011, C 29/2009 (ex N 264/2009), a to:

a) základná prémia vo výške 2,2 % ako odmena za čerpanú časť záruky;

b) základná prémia vo výške 1,8 % ako vrátenie finančných prostriedkov (claw-back); ako aj

c) doplnková prémia vo výške 3,85 % vrátane konsolidačného prísľubu;

vrátane všetkých súvahových rezerv, ktoré s nimi súvisia, sa s účinnosťou od 1. januára 2016 prevedú spoločnosti HoldCo.

3.2. **[Doložka o zosúladení]** Prevod záväzkov vyplývajúcich zo záruky na spoločnosť HoldCo nemá žiadne účinky na záväzky vyplývajúce zo záruky, ktoré sa celkovo majú zaplatiť podľa rozhodnutia o schválení z 20. septembra 2011, C 29/2009 (ex N 264/2009).

a) Ustanovenia zmluvy o poskytnutí záruky z 2. júna 2009 zostávajú nezmenené po splnení podmienok Komisie z rozhodnutia o schválení s výhradou zmien vyplývajúcich z rozdelenia záväzkov týkajúcich sa prémií podľa bodu 3.1.

b) Minimálny podiel vlastného kapitálu rozhodujúci pre konsolidačný prísľub vo výške 10 % sa do odpredaja stanovuje na základe kapitalizácie celej skupiny, v prípade úspešného odpredaja potom na základe kapitalizácie spoločnosti HoldCo. Ak by proces odpredaja nebol uzatvorený úspešne, rozhodujúci podiel sa bude naďalej určovať podľa výšky kapitalizácie celej skupiny.

c) Suma doplnkovej prémie vo výške 3,85 %, ktorú prevezme spoločnosť HoldCo, môže byť v prípade predaja akcií spoločnosti OpCo na podnet verejných vlastníkov znížená úmerne k priamej a nepriamej majetkovej účasti.

3.3. **[Plnenie záväzkov vyplývajúcich zo záruky]** Výnos, ktorý spoločnosť HoldCo dosiahne z predaja svojich podielov v spoločnosti OpCo, slúži prednostne na plnenie prevzatých záväzkov týkajúcich sa prémií. Na zabezpečenie sa proti platobnej neschopnosti spoločnosti HoldCo si inštitúcia HSH Finanzfonds AöR a spoločnosť HoldCo dohodnú vhodné opatrenia, konkrétne kvalifikované podriadenie pohľadávok vyplývajúcich zo záruky. V prípade neúspešného uzavretia odpredaja spolkové krajiny, pokiaľ to je právne možné, zrušia účinky podriadenia pohľadávok a výnos z likvidácie využijú prednostne na uspokojenie nesplatených záväzkov vyplývajúcich zo záruky.

Ďalej spoločnosť OpCo uskutoční jednorazovú platbu vo výške 210 miliónov EUR v prospech spoločnosti HoldCo, aby spoločnosť HoldCo mohla počas prebiehajúceho postupu predaja plniť prevzaté záväzky týkajúce sa prémií. Základná prémia vo výške 2,2 % z čerpanej časti záruky, ktorú prevezme spoločnosť HoldCo, sa platí od dátumu uplatnenia záruky najmä na základe predaja aktív podľa bodu 4. Banka má v úmysle nerealizovať predaj aktív podľa bodu 4 do konca júna 2016. Do času takéhoto predaja má spoločnosť OpCo aj naďalej povinnosť platiť túto základnú prémiu vo výške 2,2 %. Ak by spoločnosť HoldCo ku koncovému dátumu na platbu nemala dostatok likvidných prostriedkov na úplnú úhradu splatných platieb prémií alebo ak by tomuto vyplateniu bránili právne prekážky, najmä z dôvodu porušenia predpisov o zachovaní kapitálu alebo existujúceho podriadenia pohľadávok, alebo ak by tým vznikla platobná neschopnosť spoločnosti HoldCo, môže byť táto časť splatných platieb prémií odložená do ďalšieho koncového dátumu na platbu za trhové úročenie 10 %.

4. **[Predaj aktív spolkovým krajinám a na trhu]**

4.1. **[Predaj aktív]** Banka HSH môže predať aktíva vo výške do 8,2 miliardy EUR EAD (expozícia pri zlyhaní), a vyplývajúce straty zúčtovať podľa podmienok existujúcej dohody o záruke s inštitúciou HSH Finanzfonds AöR, z toho maximálne 6,2 miliardy EUR EAD spolkovým krajinám. Banka má v úmysle najprv v roku 2016 previesť spolkovým krajinám portfólio vo výške 5 miliárd EUR EAD. Predaj sa uskutoční za trhovú hodnotu. Nie je tým dotknuté právo banky HSH ďalej predávať aktíva na trhu a zúčtovať ich podľa podmienok súčasnej dohody o záruke.

4.2. **[Pružnosť pri výbere prevádzaných aktív]** Spolkové krajiny na výpočet kúpnej ceny vybraných aktív použijú ocenenie v prílohe k tomuto zoznamu záväzkov. Spolkové krajiny si na základe tohto ocenenia môžu určiť trhovú cenu častí vybraných aktív a tie prevziať do svojej sféry, pokiaľ vybrané portfólio neprekročí sumu 6,2 miliardy EUR EAD. Vybrané aktíva môžu spolkové krajiny prevziať počas lehoty odpredaja celé alebo aj jednotlivo, po častiach. V prípade prevodu po 31. auguste 2016 Komisia vykoná aktualizáciu ocenenia.

5. **[Odpredaj]**

5.1. **[Postup odpredaja]** Za podmienok bodu 5.3 predá spoločnosť HoldCo svoje podiely v spoločnosti OpCo do 28. februára 2018 (ďalej len „lehota na odpredaj“) v otvorenom, nediskriminačnom, súťažnom a transparentnom postupe (ďalej len „postup odpredaja“). Lehota na odpredaj sa poskytuje podpisom kúpnej zmluvy (ďalej len „podpis“).

5.2. **[Predĺženie lehoty na odpredaj]** Lehota uvedená v bode 5.1 môže byť so súhlasom Komisie predĺžená o šesť mesiacov, ak sa oneskorí technická realizácia modelu z dôvodu okolností, na ktoré spolkové krajiny nemajú bezprostredný vplyv.

5.3. **[Prechodná lehota pre podiely spolkových krajín]** Spolkové krajiny sú oprávnené ponechať si nepriame a priame podiely v spoločnosti HoldCo do výšky 25 % podielov v spoločnosti OpCo najviac štyri roky od uskutočnenia odpredaja.

5.4. **[Časový harmonogram a hlavné fázy postupu odpredaja]** Pred začiatkom postupu odpredaja sa Komisii predloží časový harmonogram, ktorý v každom prípade obsahuje tieto hlavné fázy:

a) príprava postupu (najneskôr […] (*));

b) príjem predbežných ponúk (najneskôr […]);

c) prístup k databáze (najneskôr […]);

d) výber ponúkajúcich a podpis (najneskôr 28. februára 2018).

(*) Dôverné informácie.

5.5. **[Spôsobilosť nadobúdateľa alebo nadobúdateľov]** Ponúkajúci, ktorí sa zúčastňujú na postupe odpredaja, musia mať k dispozícii potrebné finančné zdroje a preukázané odborné znalosti v príslušnom odvetví na riadenie spoločnosti OpCo ako životaschopného a aktívneho účastníka hospodárskej súťaže.

5.6. **[Nezávislosť nadobúdateľa alebo nadobúdateľov]** Nadobúdateľ alebo nadobúdatelia spoločnosti OpCo musia byť nezávislí od banky HSH a od verejného sektora. Ide o prípad, keď banka HSH ani verejný sektor nemôžu v čase predaja vykonávať kontrolu v zmysle článku 3 nariadenia Rady č. 139/2004 ([1]) nad žiadnym nadobúdateľom. Pojem „verejný sektor" zahŕňa spolkovú republiku, všetky spolkové krajiny a obce, ako aj ich verejné inštitúcie a nimi kontrolované podniky. Prípustný je predaj jednej alebo viacerým bankám spolkových krajín. Verejné sporiteľne sa môžu na nadobudnutí zúčastniť spoločne menšinovo prostredníctvom iného kupujúceho nezávislého od banky HSH a od verejného sektora (okrem bánk spolkových krajín).

5.7. **[Úspešné uzavretie postupu odpredaja]** Po úspešnej realizácii postupu odpredaja s výsledkom ponuky bez pomoci s pozitívnou ponukovou cenou (pri zachovaní záruky) sa zamýšľané nadobudnutie oznámi Komisii na účely preskúmania životaschopnosti novej podnikovej štruktúry. Nadobudnutie sa neuskutoční pred rozhodnutím Komisie o schválení. Obdobie preskúmania sa nezapočítava do lehoty na odpredaj.

5.8. **[Zrieknutie sa názvu]** Banka prijme v prípade úspešného uzavretia postupu odpredaja do troch mesiacov nový názov.

5.9. **[Ukončenie nových obchodov v prípade neúspešného ukončenia postupu odpredaja]** Ak postup odpredaja nepovedie do uplynutia lehoty na odpredaj k ponukám bez pomoci s pozitívnou ponukovou cenou (pri zachovaní záruky) alebo ak Komisia uzavrie preskúmanie životaschopnosti podľa bodu 5.6 s výsledkom, že integrácia spoločnosti OpCo do novej podnikovej štruktúry nepovedie k dlhodobo životaschopnému obchodnému modelu, spoločnosť OpCo ukončí svoje nové obchody a, pokiaľ to je právne prípustné, spravuje svoje aktíva s cieľom usporiadaného riešenia krízovej situácie. V takomto prípade sa povoľujú:

a) reštrukturalizácia existujúcich úverov na zachovanie hodnoty, ak sa nachádzajú pod starostlivosťou o problémové úvery;

b) obchody, ktoré sú potrebné v rámci riadenia likvidných prostriedkov spoločnosti OpCo, s výnimkou príjmu nových vkladov vrátane nových vkladov existujúcich zákazníkov; prípustné sú predĺženia splatných vkladov za rovnakých podmienok;

c) predĺženia, ktoré sú potrebné na zabránenie stratám, ak predĺženie ponúka výrazne lepšie vyhliadky na konečné zhodnotenie;

d) obchody s derivátmi, ktoré sú potrebné na riadenie úrokových, menových a úverových rizík existujúceho portfólia a ktoré vedú k zníženiu celkovej trhovej rizikovej pozície spoločnosti OpCo.

6. **[Záväzky počas lehoty na odpredaj]** Počas lehoty na odpredaj spoločnosť HoldCo riadi spoločnosť OpCo s cieľom zachovania hospodárskej životaschopnosti, predajnosti a konkurencieschopnosti. Na tento účel

a) sa v spoločnosti OpCo prijmú ďalšie opatrenia na zníženie nákladov a racionalizačné opatrenia podľa predloženého plánu reštrukturalizácie, aby administratívne náklady neprekročili [570 – 590] miliónov EUR v roku 2016 a [520 – 550] miliónov EUR v roku 2017;

b) riadenie rizík spoločnosti OpCo sa vykonáva v súlade so zásadami obozretného obchodného správania, najmä v súvislosti s novými obchodmi;

c) prijmú sa opatrenia na ďalšie posilnenie kapitálovej základne (okrem iného riadenie pasív) pod podmienkou schválenia Komisiou;

d) spoločnosť OpCo nesmie realizovať žiadne platby z nástrojov vlastného kapitálu (ako napríklad hybridné finančné nástroje a pôžičkové listy), pokiaľ k tomu nebude zmluvne alebo právne zaviazaná. Tieto nástroje sa podieľajú aj na stratách, ak by súvaha spoločnosti OpCo bez rozpustenia rezerv vykazovala stratu. Nemôže dôjsť k účasti na prevodoch strát z predchádzajúcich rokov a

e) spoločnosť OpCo nevypláca do odpredaja (t. j. počas obdobia vrátane účtovného obdobia, ktoré sa končí 31. decembra 2017) žiadne dividendy. V rámci toho, čo je právne možné, to nie je v rozpore s platbami dividend spoločnosti OpCo spoločnosti HoldCo.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

7. **[Zníženie sumy súvahy a obchodný model]**

7.1. **[Zníženie sumy súvahy – OpCo]** Súčet aktív súvahy spoločnosti OpCo neprekročí sumu [100 – 110] miliárd EUR v roku 2016 a [90 – 100] miliárd EUR v roku 2017 (súčet aktív súvahy spoločnosti OpCo). Z tejto sumy pripadá maximálne [5 – 12] miliárd EUR na obchodné aktíva.

7.2. **[Ukončenie objektového financovania lietadiel]** Spoločnosť OpCo podľa zoznamu záväzkov rozhodnutia z 20. septembra 2011 už neprevezme obchod s objektovým financovaním lietadiel, ktorý banka HSH zastavila.

7.3. **[Obmedzenie obchodnej oblasti firemných zákazníkov]** Spoločnosť OpCo obmedzí obchod s firemnými zákazníkmi na nemeckých zákazníkov a ich majetkové účasti v tuzemsku a zahraničí, ako aj na zahraničných zákazníkov, pokiaľ sa usilujú o činnosť v Nemecku. Obchody sa obmedzia na existujúce pracoviská, nové pracoviská sa nebudú otvárať.

7.4. **[Vymedzenie obchodnej oblasti financovania lodí]** Spoločnosť OpCo pôsobí v obchodnej oblasti lodnej dopravy ako strategický partner pre zákazníkov vrátane lodiarov v globálnom odvetví lodnej dopravy a lodeníc. Obchodná činnosť v oblasti firemných zákazníkov nebude po obmedzení činností v oblasti lodnej dopravy pokračovať v súvislosti s objektovým financovaním lodí.

7.5. **[Obmedzenie obchodnej oblasti financovania lodí]** Spoločnosť OpCo obmedzí svoju obchodnú činnosť v oblasti financovania lodí tým, že obmedzí svoje ročné nové obchody v tejto oblasti na [1 – 2] miliardy EUR. Umorenie plánované z dnešného pohľadu by v takomto rozsahu nebolo plne nahradené novými obchodmi.

7.6. **[Výmenný kurz EUR/USD]** Základom pre záväzky uvedené v bodoch 7.1 a 7.5 týkajúce sa sumy aktív súvahy a rozsahu nových obchodov v obchodnej oblasti financovania lodí je priemerný výmenný kurz EUR/USD vo výške 1,10. V prípade nedosiahnutia tohto referenčného kurzu sa maximálne sumy uvedené v daných bodoch upravia príslušne nahor.

8. **[Obmedzenie vonkajšieho rastu]** Do uplynutia lehoty na odpredaj sa nepovoľuje rozšírenie obchodnej činnosti získaním kontroly nad inými podnikmi (žiadny vonkajší rast). Konverzia dlhu na kapitál (debt-to-equity-swaps) a iné opatrenia v rámci bežného spravovania úverového portfólia sa nepovažujú za rozšírenie obchodnej činnosti, pokiaľ sa nimi nesleduje cieľ obísť záväzok obmedzenia rastu podľa odseku 1.

9. **[Odpredaj čiastkových obchodných oblastí]** Odpredaj čiastkových obchodných oblastí alebo ich častí so súhlasom verejných vlastníkov je zlučiteľné s týmto rozhodnutím.

10. **[Obchodovanie na vlastný účet]** Spoločnosť OpCo nevykonáva cielené obchodovanie na vlastný účet. To znamená, že spoločnosť OpCo uskutočňuje len obchodné transakcie zapísané v obchodnej knihe spoločnosti OpCo, ktoré sú potrebné na a) prijatie, postúpenie a vykonanie príkazov klientov na nákup alebo predaj (t. j. obchodovanie s finančnými nástrojmi ako poskytovanie služieb; až do určitej hraničnej hodnoty meranej pomocou hodnoty v riziku vo výške […] miliónov EUR/1 deň, interval spoľahlivosti 99 %) alebo b) na účely hedžingu pre služby klientom, resp. na riadenie úrokov a likvidity v oblasti treasury, (tzv. vlastný obchod, až do určitej hraničnej hodnoty meranej pomocou hodnoty v riziku, VaR, vo výške […] miliónov EUR/1 deň, interval spoľahlivosti 99 %) alebo sa vykonáva c) na účely hospodárskeho prevodu súvahových položiek na reštrukturalizačnú jednotku, alebo na tretie strany (do určitej hraničnej hodnoty meranej pomocou hodnoty v riziku, VaR, vo výške […] miliónov EUR/1 deň, interval spoľahlivosti 99 %). Keďže tieto položky sa pohybujú len v rámci vyššie stanovených medzí, nemôže byť ohrozená udržateľnosť ani stav likvidity spoločnosti OpCo. Spoločnosť OpCo nebude v žiadnom prípade uskutočňovať obchody, ktoré slúžia výlučne na dosiahnutie ziskov nad rámec cieľov uvedených v písmenách a), b) alebo c). Ďalej musí spoločnosť OpCo v rámci stanovených lehôt splniť požiadavky dôkladnej kontroly obchodných kníh (fundamental review of the trading book – FRTB).

11. [Likvidita/finančné krytie]

Spoločnosť OpCo dodrží v rokoch 2016 a 2017 príslušne tieto ukazovatele likvidity:

a) pomer čistého stabilného financovania (NSFR) a ukazovateľ krytia likvidity (LCR) od […] do […] %. Výpočet sa vykonáva na základe definícií, ktoré k príslušnému dátumu zverejnil Bazilejský výbor pre bankový dohľad.

b) Podiel obchodov ústrednej banky v USD, ktoré sa refinancujú prostredníctvom pôvodného financovania v USD (a nie prostredníctvom swapov), sa bude od roku 2016 do roku 2017 vyvíjať takto: minimálne 55 % k 31. decembru 2016 a 2016.

12. **[Reklama]** Banka HSH nebude v súvislosti s poskytnutím opatrení pomoci alebo z nich vyplývajúcich výhod uskutočňovať reklamu proti konkurentom.

13. **[Záväzné prísľuby v súvislosti so správou a s riadením spoločnosti]** Pokiaľ ide o správu a riadenie spoločnosti OpCo, platí toto:

a) všetci členovia dozornej rady musia mať spôsobilosť podľa § 25d ods. 2 prvej vety zákona o bankovníctve. Členovia sú spôsobilí vtedy, keď sú spoľahliví a majú potrebné odborné znalosti na vykonávanie kontrolnej funkcie a na posudzovanie a monitorovanie transakcií, ktoré vykonáva spoločnosť OpCo;

b) počet členov dozornej rady nesmie prekročiť 16;

c) minimálne polovicu kresiel, ktoré patria spolkovým krajinám Hamburgu a Šlezvicko-Holštajnsko, obsadia externí experti.

14. **[Odmeňovanie orgánov, zamestnancov a dôležitých zástupcov]**

14.1. **[Systém odmeňovania]** Spoločnosť OpCo v rámci občianskoprávnych možností zabezpečí, aby jej systémy odmeňovania neviedli k ochote podstupovať neprimerané riziká, aby boli zamerané na plnenie udržateľných a dlhodobých cieľov spoločnosti a aby boli transparentné. Tento záväzok sa splní vtedy, keď systémy odmeňovania spoločnosti OpCo budú vyhovovať prílohe Záväzky HSH k Zmluve o poskytnutí záručného rámca z 2. júna 2009.

Po úspešnej privatizácii možno vyplatiť primeraný bonus za úspech (ďalej len „bonus za privatizáciu“). Tento bonus môže mať takú maximálnu výšku, aby nebola prekročená celková výška odmeňovania jednotlivej osoby podľa požiadaviek v bode 14.2.

14.2. Celková výška odmien poskytnutých štatutárnym zástupcom a zamestnancom spoločnosti OpCo je primeraná a v žiadnom prípade nesmie prekročiť pätnásťnásobok vnútroštátnej priemernej mzdy Nemecka alebo desaťnásobok priemernej mzdy banky HSH Nordbank (pred rozdelením).

15. **[Ostatné pravidlá správania]** Spoločnosť OpCo v rámci svojich úverových a investičných činností vykonávaných za bežných trhových podmienok, ktoré spĺňajú požiadavky v oblasti regulácie a dohľadu/požiadavky odvetvia bankovníctva, plní úverové potreby podnikového sektora, najmä malých a stredných podnikov. Spoločnosť OpCo bude presadzovať obozretnú, spoľahlivú obchodnú politiku založenú na zásade trvalej udržateľnosti. Svoje bankové obchody bude viesť tak, aby bola zachovaná hodnota aktív a obchodov, zvýšila sa predajnosť banky a maximalizovala sa stabilita predajného procesu.

16. **[Transparentnosť]** Komisia má počas uplatňovania rozhodnutia neobmedzený prístup ku všetkým informáciám potrebným na dohľad nad uplatňovaním tohto rozhodnutia. Komisia môže od spoločnosti spoločností OpCo alebo HoldCo vyžadovať vysvetlenia a objasnenia. Nemecko a spoločnosti OpCo a HoldCo budú s Komisiou pri všetkých žiadostiach v súvislosti s monitorovaním a uplatňovaním tohto rozhodnutia plne spolupracovať. Tým nie je dotknuté dodržiavanie povinných ustanovení o dodržiavaní bankového tajomstva.

17. **[Zánik záväzkov]** Záväzky uvedené v tejto prílohe, ako aj v doterajšom rozhodnutí o schválení zanikajú odpredajom, v každom prípade však uplynutím lehoty na odpredaj, pokiaľ sa v príslušnom záväzku výslovne nestanovuje inak.

PRÍLOHA II

VÝSLEDKY HODNOTENIA PODĽA JEDNOTLIVÝCH RIADKOV – PODĽA FORMÁCIE

[…] (*)

(*) Dôverné informácie.